

AC525

MANUAL DE USUARIO



CLASSIC



DRIVE YOUR SOUL



Prólogo.

**Muchas gracias por adquirir esta motocicleta VOGÉ AC525.
No: DMUSGA073VGE32, última revisión 22 de Agosto de 2024.**

Este manual del usuario le introduce en las características principales, estructura básica, métodos de ajuste y mantenimiento de esta motocicleta.

El manual del usuario le permite conocer bien el funcionamiento básico, y saber solucionar anomalías típicas, conseguir que su motocicleta rinda sus mejores prestaciones, disminuir las averías, y prolongar su vida útil.

Esta motocicleta puede evolucionar con futuras modificaciones y puede ocurrir que el manual del usuario presente algunas diferencias con el modelo por lo que las mejoras posteriores están sujetas a cambios sin previo aviso.

Índice

Prólogo	1	Conexión Bluetooth	27
Índice	2	Alimentación USB	32
Advertencias y precauciones	4	Juego de manillar	33
Preste atención a los accesorios	4	Pedal de cambio de marchas	35
Conducción segura de la motocicleta	6	Pedal de freno trasero	36
Comprobaciones antes de iniciar la marcha	8	Ajuste palanca de freno delantero	36
Consejo de conducción	9	Ajuste del pedal de cambios	37
Características técnicas	10	Ajuste del acelerador	38
Equipamiento	12	Ajuste de la manija del embrague	39
Identificación de la motocicleta	13	Ajuste del amortiguador trasero	40
Componentes de la motocicleta	14	Ablande del motor	41
Parte inferior del asiento	17	Ablande de neumáticos	41
Accesorios de carga	18	Conducción de la motocicleta	42
Instrumental e indicadores	19	Arranque del motor	43
Pantalla TFT	21	Conducir por la carretera	44
Repostaje	23	Uso del cambio de marchas	45
Función Global VOGÉ	24	Frenado y estacionamiento	46
Modos del tablero	25	Sistema ABS	47

Combustible	49	Pastilla de freno	66
Sistema de evaporación de gases	50	Sustitución filtro de combustible	67
Catalizador de tres vías	51	Almacenamiento y limpieza de la motocicleta	68
Solución de problemas	52	Mantenimiento	69
Fallo en el arranque del motor	52	Tabla de mantenimiento	70
Comprobación y mantenimiento	52	Revisión a la entrega	72
Mantenimiento de la batería	53	Política de garantía	73
Mantenimiento de filtro de aire	55	Sellos de revisiones	75
Mantenimiento del aceite	56		
Nivel de aceite	56		
Sustitución del aceite	57		
Comprobación y mantenimiento del refrigerante	59		
Sustituir el refrigerante	60		
Mantenimiento del líquido de frenos	61		
Limpieza y lubricación de la cadena	62		
Ajuste de cadena de transmisión	63		
Mantenimiento de neumático	64		
Fusible	65		



Advertencias y precauciones

Lea detenidamente este manual y retenga lo esencial. En el manual se emplean palabras como 'Advertencia' o 'Precaución' para diferenciar la importancia de los problemas a los que se debe prestar atención. Entienda su definición exacta.



Advertencias

Indica los problemas relacionados con la seguridad personal del conductor. Si se descuida este problema, pueden producirse lesiones.



Precauciones

Indica que se debe prestar atención a los problemas relacionados con el funcionamiento de la motocicleta y su mantenimiento.

Preste atención a los accesorios.

Existen en el mercado un amplia variedad de accesorios que podrían montarse en su motocicleta, pero resulta imposible para Vogé el control directo de su calidad y compatibilidad.

Los accesorios inadecuados pueden poner en peligro al conductor. Ya que es imposible realizar una completa comprobación de todos los accesorios que ofrece el mercado, su vendedor autorizado Vogé le ayudará a seleccionar los accesorios aprobados y los montará correctamente.

Para la adquisición y montaje de accesorios, le proporcionamos los siguientes criterios generales de referencia a la hora de decidir los adecuados y conocer su método de instalación.



- 01** Todos los accesorios que ofrezcan un peso extra o estén expuestos a la marcha, deberán ser lo más ligeros y aerodinámicos posibles, situarse cerca del cuerpo de la motocicleta y de su centro de gravedad. Los portabultos y sus complementos se deben revisar minuciosamente confirmando que se han instalado firmemente. Un montaje deficiente puede provocar el desvío del centro de gravedad con su peligro correspondiente.
- 02** Compruebe la distancia al suelo y el ángulo de los accesorios; una instalación incorrecta puede afectar a la seguridad. Se debe prestar atención en que no interfieran con el funcionamiento de las suspensiones, dirección y mandos de control.
- 03** En caso de montar accesorios en el manillar o la horquilla, se pueden producir graves desequilibrios. El peso adicional sobre el tren delantero puede disminuir la sensibilidad en la dirección, provocar una sobrecarga en la rueda delantera y una conducción inestable. Disminuya el peso de los accesorios montados en el manillar y la horquilla al mínimo.
- 04** El parabrisas, respaldo, alforjas y baúl son accesorios expuestos al viento que pueden producir inestabilidad, sobre todo con vientos laterales o al adelantar vehículos pesados. Si el accesorio está mal montado o su diseño es deficiente, podrá hacer peligrar la conducción. Se debe prestar una atención especial a estos accesorios.
- 05** Algunos accesorios pueden obligar a desplazarse al conductor, lo que limita no solo su posición de conducción sino también el funcionamiento de los mandos.
- 06** Un accesorio conectado al sistema eléctrico puede provocar una sobrecarga eléctrica y, en el peor de los casos, puede quemar el cableado o desconectar la alimentación del vehículo, lo que repercute en la seguridad personal.

Información de carga y accesorios

Los componentes y accesorios equipados en esta unidad han sido especialmente diseñados y verificados. Por favor utilice solo partes originales autorizadas por VOGÉ. Las partes no autorizadas o la carga incorrecta pueden ser una influencia negativa en la performance de la unidad e incluso violar leyes locales, por favor preste especial atención a su responsabilidad sobre su seguridad y la de terceros.

Peligros

La carga incorrecta, los cambios o el agregado de accesorios a su motocicleta y el mantenimiento deficiente pueden llevar a riesgos al momento de conducir con normalidad. Asegúrese de que su unidad siempre se encuentre dentro de los parámetros estipulados por este manual, y las normas locales antes de conducir.

Conducción segura de la motocicleta

- 01** Compruebe la motocicleta antes de arrancar el motor para evitar que se dañen las piezas y evitar accidentes.
- 02** El conductor no debe conducir la motocicleta sin tener el permiso de circulación adecuado. No deje la motocicleta a una persona sin carnet de conducir.
- 03** Para evitar lesiones, preste atención en la conducción al manejar la motocicleta, en especial:
 - **No circule demasiado cerca de otro vehículo.**
 - **No corra carreras en vías públicas**
- 04** Siempre cumpla con las normas de tránsito.
 - **El exceso de velocidad es la causa principal de los accidentes. No supere las velocidades máximas de la zona.**
 - **Utilice los intermitentes siempre que cambie de carril.**

- 05** Preste especial atención a la conducción cuando se encuentre en un cruce, y a la salida o entrada de un garaje.
- 06** Sujete firmemente las empuñaduras de manillar con las manos y apoye los pies en las estriberas en marcha.
- 07** Sujete firmemente las empuñaduras de manillar con las manos y apoye los pies en las estriberas en marcha.

Equipamiento

- 01** Para garantizar su seguridad personal, utilice un equipo de protección como un casco, campera, botas, gafas protectoras y guantes.
- 02** El silenciador alcanza altas temperatura en marcha. Por este motivo, utilice botas para evitar quemarse las piernas.
- 03** No utilice ropa suelta, ya que se puede enganchar con las estriberas, pedales o ruedas y poner en peligro al conductor.



Precauciones

La sustitución de los componentes originales de la motocicleta es ilegal y pueden afectar a la seguridad de conducción. El usuario debe respetar las normas de tráfico. Nuestra compañía elude responsabilidades por reparar la motocicleta sin autorización de un vendedor autorizado.



Advertencias

- 01.** No modificar el cableado eléctrico.
- 02.** No cambiar un fusible fundido por un cable de cobre u otro fusible de diferente amperaje.
- 03.** Cuando estacione de noche, active el cortacorrientes.
- 04.** El peso de la carga en el portabultos no debe superar los 5 kg.
- 05.** Evite la humedad y soldaduras en la placa VIN.

Nuestra compañía elude responsabilidades de incendios en la motocicleta u otros problemas de calidad por los casos anteriores.

Comprobaciones antes de iniciar la marcha

Compruebe minuciosamente los elementos de la siguiente tabla antes de iniciar la marcha:

Elementos	Comprobación
Manillar	Girar suave, sin juegos ni componentes sueltos.
Frenos	Las manijas y pedal de freno deben tener un juego correcto y, se debe iluminar la luz de freno en el piloto trasero al accionarlos.
Depósito	Con suficiente combustible para cubrir el trayecto.
Caja de cambios	Compruebe el nivel de aceite y añada si fuese necesario.
Acelerador	El puño de acelerador debe tener el juego correcto, con un funcionamiento suave y recuperación brusca cuando se libera.

Elementos	Comprobación
Neumáticos	Con la presión correcta, sin desgastes ni grietas.
Alumbrado y bocina	Compruebe el funcionamiento del sistema de alumbrado y la bocina.
Aceite motor	Compruebe el nivel del aceite del motor.



Advertencia

Consejos de conducción

01. En caso de usar por primera vez esta motocicleta, le aconsejamos encontrar una carretera sin tráfico y que se familiarice con los mandos y funcionamiento.

02. Conducir con una sola mano es peligroso. Sujete firmemente el manillar con las dos manos y apoye los pies en las estriberas. Bajo ninguna circunstancia se permite circular sin manos.

03. Al girar se recomienda la velocidad.

04. Los neumáticos muestran una baja adherencia cuando conduce en en mojado o sobre pavimentos lisos. En estas condiciones disminuye la frenada y la capacidad de giro de la motocicleta. Disminuya la velocidad.

05. El viento lateral se produce a la salida de los túneles. Mantenga el cuidado y la calma cuando atravesase un valle o al adelantar vehículos pesados. Disminuya la velocidad.

06. Cumpla con las normas de tráfico y los límites de velocidad.

Características técnicas



Longitud máxima	2.100 mm
Anchura máxima	820 mm
Altura Máxima	1.170 mm
Distancia entre ejes	1.450 mm
Distancia al suelo	162 mm
Peso en orden de marcha	198 kg
Capacidad de carga	180 kg
Peso máx. permitido	378 kg
Carga en eje delantero	97 kg
Carga en eje trasero	101 kg
Neumático delantero	120/70 ZR17M/C (58W)
Neumático trasero	160/60 ZR17M/C (69W)
Velocidad máxima	160 km/h
Pendiente máxima superable	≥ 40°
Capacidad refrigerante	1,27 l
Suspensión delantera	Horquilla invert. 41mm, 109mm recorr.
Suspensión trasera	Amortiguación central 57mm recorrido
ABS	Doble canal

Freno delantero	Doble disco 298mm, pinza 2 pistones
Freno trasero	Disco 298mm, pinza 2 pistones
Tipo de motor	Bicilíndrico en línea DOHC 8v
Refrigeración	Líquida
Diámetro por carrera	68x68mm
Cilindrada exacta	494cc
Relación de compresión	11.5:1
Juego válvulas de admisión	(0,16±0,03)mm
Juego válvulas de escape	(0,27±0,03)mm
Potencia máxima	53 cV/8.500 rpm
Par motor máximo	50,5 N-m/7000 rpm
Régimen de ralentí	(1300±100) r/min
Bujía	0,6 mm - 0,8 mm CPR8EA-9
Transmisión	Manual 6 velocidades
Embrague	Húmedo-multicapa
Capacidad aceite motor	2.5L (10W/40-SL)
Capacidad depósito de combustible	19L
Consumo	≤4,4L/100km

Transmisión prim./secund.	2.029 / 2.867
1° marcha	3.285
2° marcha	2.105
3° marcha	1.600
4° marcha	1.300
5° marcha	1.150
6° marcha	1.043
Batería	12V 10Ah (C10)
Faro (Largas/Cortas)	13,2V 30W/11,7W
Luz de posición delantera	13,5V 2,07W
Luz de posición trasera	13,5V 2,36W
Luz de freno	13,5V 5,06W
Intermitentes delanteros	12V 4,05W
Intermitentes traseros	12V 4,05W
Iluminación placa matrícula	12V 0,257W
Fusibles	30A, 25A, 15A, 10A

Equipamiento

Velocímetro digital

Cuentakilómetros total y parcial digital

Cuenta revoluciones digital

Medidor de combustible digital

Indicador de avería de Inyección

Indicador de avería del ABS

Caballote lateral

Juego de herramientas

Luz de sobrepaso

Interruptor de caballote lateral

Interruptor parada de emergencia

Palanca de freno ajustable

Conector USB

Balizas

Iluminación full LED

Indicador de temperatura alta de motor

Control de tracción

Indicador de presión de neumáticos

Cámara frontal

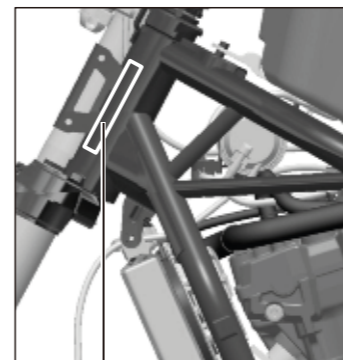


Identificación de la motocicleta

La identificación de su motocicleta es necesaria para solicitar recambios o para denunciar un posible robo. Anote en esta página los números de serie del motor y bastidor.

Número de bastidor _____

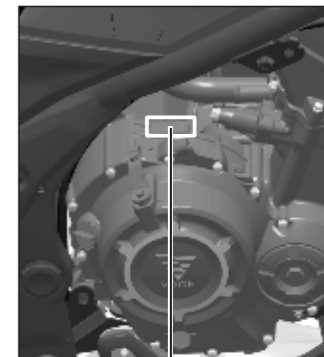
Número de motor _____



Número de identificación del vehículo (VIN)



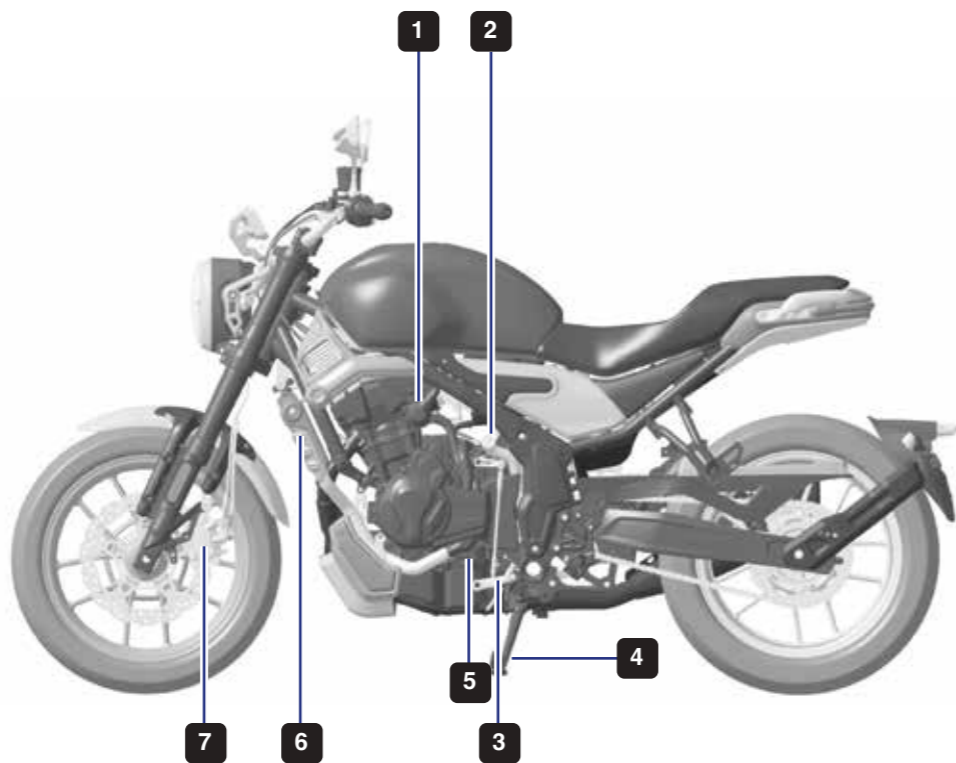
Número de bastidor



Número de motor

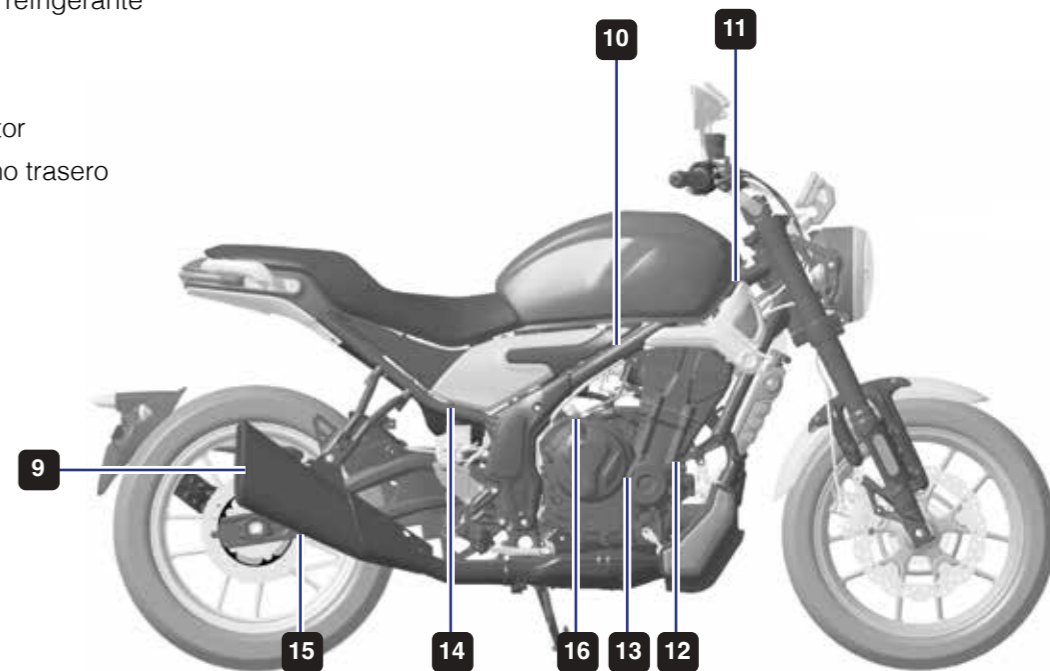
Lado izquierdo

- 1) Termostato
- 2) Boca de carga de refrigerante
- 3) Palanca de cambio
- 4) Caballete lateral
- 5) Tornillo de drenaje aceite motor
- 6) Radiador
- 7) Cáliper de freno delantero



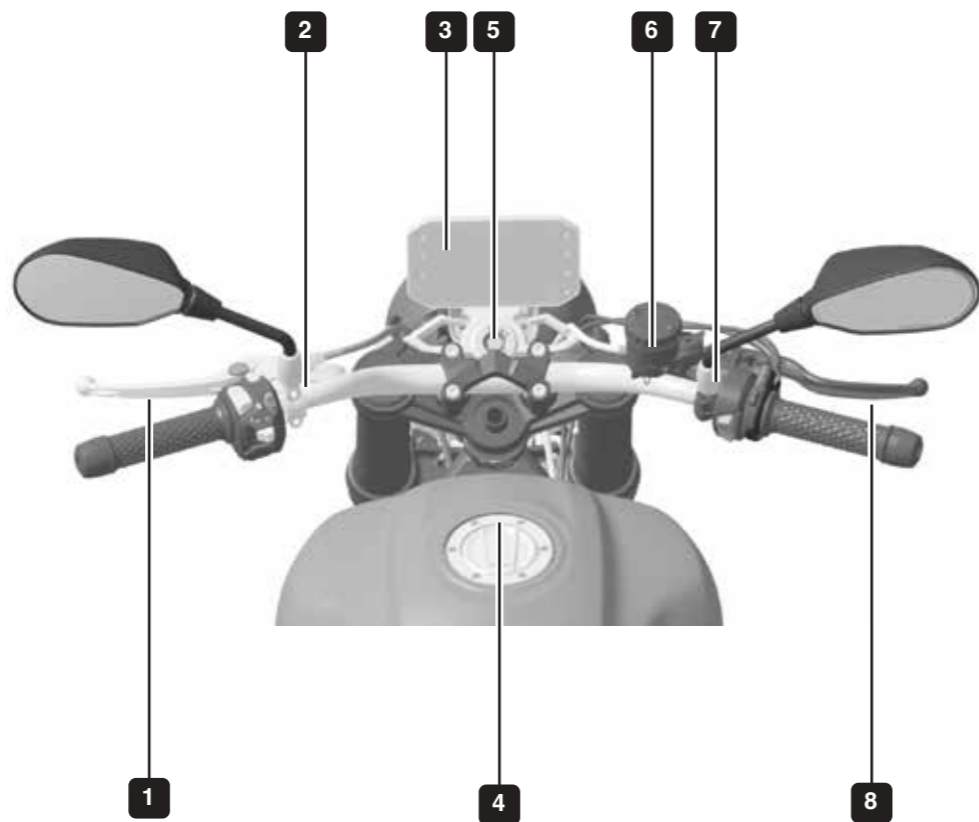
Lado derecho

- 9) Caño de escape
- 10) Sensor de temperatura del refrigerante
- 11) Tapa de radiador
- 12) Filtro de aceite del motor
- 13) Sensor de régimen del motor
- 14) Depósito de líquido de freno trasero
- 15) Cáliper de freno trasero
- 16) Número de motor



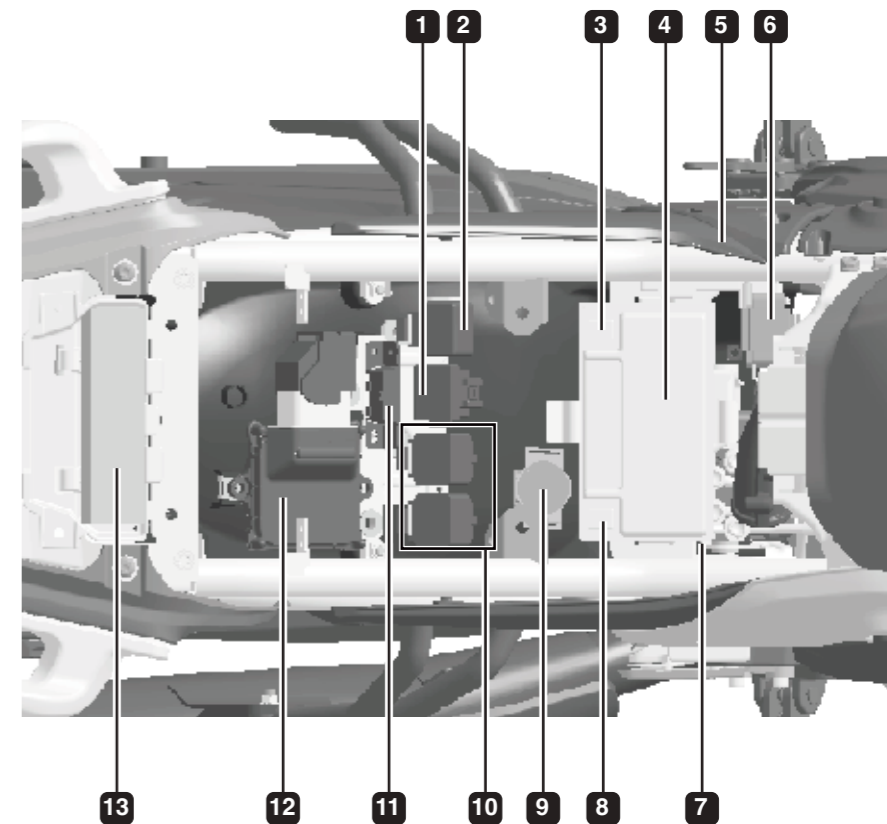
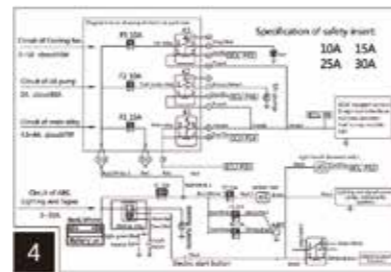
Componentes de la motocicleta

- 1) Manija de embrague
- 2) Conmutador izquierdo
- 3) Tablero
- 4) Tapa de combustible
- 5) Cerradura de contacto
- 6) Depósito de líquido del freno delantero
- 7) Interruptor de freno derecho y el engrasador
- 8) Manija de freno delantero



Parte inferior del asiento

- 1) Caja de fusibles
- 2) Relé de intermitentes
- 3) Borne positivo de la batería
- 4) Batería
- 5) Caja eléctrica
- 6) Interruptor de vuelco
- 7) Controlador ABS
- 8) Cátodo de la batería
- 9) Relé de arranque
- 10) Relé suplementario
- 11) Interfaz de diagnóstico
- 12) ECU
- 13) Herramientas





Peligro

Una carga incorrecta, un reequipamiento o accesorios inadecuados y un mantenimiento incorrecto pueden suponer un riesgo oculto para la conducción; confirme que la motocicleta sigue las estipulaciones anteriores y sin sobrecarga antes de conducirla.



Precaución

Los componentes y accesorios equipados en nuestras motocicletas son todos especialmente diseñados y verificados, en este caso, le sugerimos encarecidamente que adopte los componentes y accesorios originales y autorizados VOGÉ.

Accesorios de carga

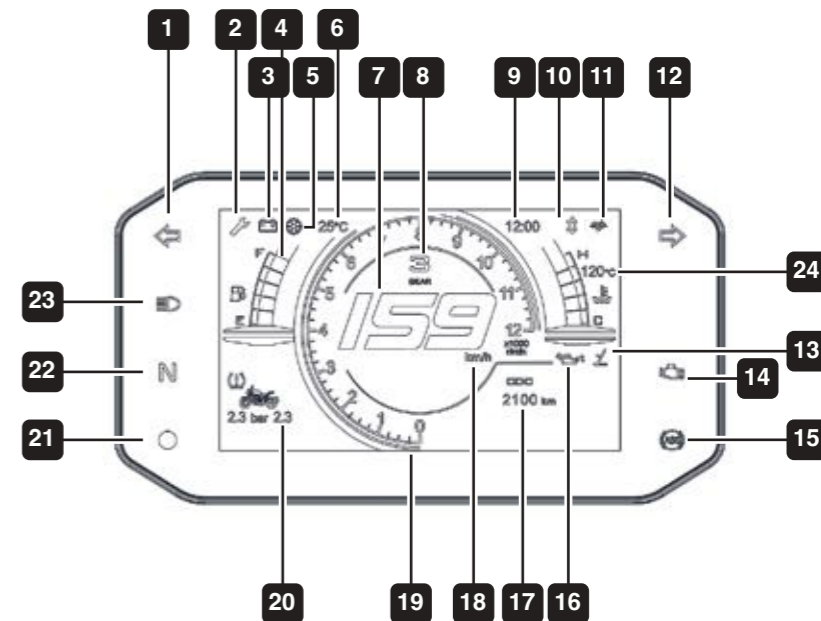
Por favor, utilice únicamente piezas originales y autorizadas por VOGÉ. Las piezas no VOGÉ, accesorios incorrectos o carga inadecuada todos pueden influir negativamente en el rendimiento de la motocicleta, incluso romper las leyes, por favor, preste atención a su responsabilidad sobre la seguridad de usted y otros.

Los cambios de peso en vacío influyen fuertemente en el rendimiento de la motocicleta, por lo que debe aceptar nuestra carga sugerida o el peso del pasajero y los accesorios.

Instrumental e indicadores

- 1) Luz de giro izquierdo
- 2) Luz de mantenimiento
- 3) Luz de alarma de baja tensión de la batería
- 4) Indicador de combustible y luz de aviso de bajo nivel de combustible
- 5) Alarma de hielo
- 6) Temperatura ambiente
- 7) Velocidad
- 8) Marcha engranada
- 9) Reloj
- 10) Bluetooth
- 11) WiFi
- 12) Luz de giro derecha
- 13) Luz de alarma de apoyo lateral
- 14) Luz de alarma de avería del motor
- 15) Luz de alarma de fallo ABS
- 16) Luz de alarma de presión de aceite
- 17) Cuentakilometros total (ODO)
- 18) Unidades de velocidad
- 19) Tacómetro del motor

- 20) Indicador de presión de neumáticos
- 21) Sensor fotosensible
- 22) Indicador luminoso de punto muerto
- 23) Luz larga
- 24) Termómetro de agua y luz de alarma de temperatura del refrigerante





Advertencia

Si la luz " " se mantiene encendida o parpadea después de arrancar el motor, es posible que el motor no arranque o que el sistema de combustible se pare si se sigue utilizando. Si el testigo " " se enciende o parpadea durante la conducción, detenga la motocicleta y póngase en contacto con el distribuidor VOGÉ inmediatamente.



Advertencia

Si la luz de alarma " " está encendida o parpadea después de arrancar el motor, continuar la marcha puede provocar un frenado anormal de las ruedas o su bloqueo, en este caso, detenga la marcha. En caso de que la luz de alarma " " esté permanentemente encendida o parpadee durante la conducción, detenga la motocicleta y contacte inmediatamente con el distribuidor VOGÉ.



Precaución

Puede ser extremadamente peligroso manejar el tablero de instrumentos en marcha ya que soltar una mano del manillar puede hacer perder el control de la motocicleta.

Gire la llave de contacto a " " el instrumento inicia su autoinspección: En caso de que la autoinspección esté encendida, y muestre que la motocicleta está bajo, la luz de alarma de mal funcionamiento del ABS " " y la luz de alarma de presión de aceite " " están encendidas. En caso de que el interruptor de corte en el conjunto de interruptor derecho no esté encendido " " alarma de mal funcionamiento del motor " " se enciende.

Intermitente izquierdo " "

Cuando el interruptor giratorio del conjunto de interruptores izquierdo se coloca en la posición " " , el indicador luminoso " " se enciende.

Indicador luminoso de punto muerto "N"

Cuando el motor está en punto muerto, el indicador la luz "N" está encendida.

Testigo de anomalía en la inyección EFI

Cuando se produce una anomalía en el sistema de inyección EFI se iluminará este testigo. Cuando se gira la llave de contacto a la posición " " el testigo " " se iluminará. El testigo " " se apagará inmediatamente en cuanto se ponga en marcha el motor.

Testigo de alarma fallo ABS

Cuando el sistema ABS tiene una anomalía, el testigo " " se iluminará. Cuando gire la llave de contacto a la posición " " , el testigo " " se iluminará. El testigo " " se apagará inmediatamente cuando la motocicleta inicie la marcha.

Pantalla TFT



Estado del panel de instrumentos: El panel de instrumentos muestra el modo de información del último ajuste después de estar encendido.

Retroiluminación del panel de instrumentos: El panel de instrumentos cambia automáticamente del modo claro u oscuro según la intensidad de luz exterior.

Conexión Bluetooth: Después de conectar el teléfono móvil al panel de instrumentos a través de Bluetooth, el panel de instrumentos mostrará las llamadas entrantes con el número de teléfono y nombre. El código de emparejamiento del teléfono móvil con el Bluetooth es 0000.

Visualización de la presión de los neumáticos: Después de ajustar el sensor de presión de los neumáticos, el panel de instrumentos mostrará la presión actual de ambas ruedas.

Cuando la presión de los neumáticos es ≤ 1.9 bar o ≥ 2.9 bar, la figura correspondiente al neumático cambiará a color rojo advirtiéndole de la alarma.

Cuentavueltas: Régimen de giro del motor (r/min o RPM) o número de vueltas del cigüeñal por cada minuto. Indicador de marcha engranada: Muestra el número de la marcha engranada de la caja de cambios (no muestra el punto muerto).

Velocidad: Muestra la velocidad de la motocicleta en km/h o mph.

Temperatura del refrigerante: Muestra la temperatura actual del refrigerante en °C. El rango mostrado de temperaturas varía entre 20°C y 130 °C. El testigo de sobrecalentamiento se ilumina cuando la temperatura del refrigerante es superior o igual a 112 °C y el nivel gráfico de temperatura alcanza el segmento rojo. Fuera del rango de temperaturas de 20-130°C se muestra " - ".

Nivel de combustible: Muestra la cantidad aproximada de combustible que queda en el depósito. El testigo de reserva se iluminará cuando la cantidad de combustible restante sea mínima. También se lo recomendará el segmento rojo del nivel de combustible. Cuando esto ocurra reposte lo antes posible.



Precaución

El nivel combustible puede fluctuar cuando la motocicleta está en marcha, lo que hace que el nivel parpadee ocasionalmente sin motivo y luego el nivel se mantenga constante. Esta es una situación normal y no debe preocuparle. En caso de que el nivel de combustible indique capacidad mínima, el contenido restante de gasolina en el depósito es de aproximadamente 3 litros.



Aviso

Cuando un intermitente esté dañado o no funciona por cualquier motivo, la frecuencia de parpadeo del testigo “↔” será más rápida de lo normal, advirtiéndole que compruebe el fallo del intermitente.



Precaución

El testigo “⬇” se ilumina tanto por baja presión de aceite como por nivel bajo de aceite. Por ello es necesario verificar periódicamente el nivel de aceite.



Precaución

En caso de que el testigo “⬇” permanezca encendido después de arrancar el motor o durante la marcha, si continúa conduciendo, puede dañar el motor por escaso engrase debido a la baja presión de aceite. En este caso pare el motor y compruebe el nivel de aceite de la motocicleta.

Intermitente derecho ⇄

Cuando mueva a la derecha el conmutador de intermitentes se iluminará este testigo “↔” así como los intermitentes de este lado.

Testigo de luz larga

Cuando cambie el conmutador de luces a la posición de luces largas o de carretera, se iluminará el testigo “☰”. Cuando pulse el gatillo de ráfagas, el testigo “☰” se iluminará y se apagará cuando libere el gatillo.

Testigo de baja presión de aceite

Cuando la presión de aceite es inferior a la normal, el testigo “⬇” se iluminará.

Cuando se gira el contacto a la posición “⌚”, el testigo “⬇” se iluminará. En cuanto el motor arranque, el testigo “⬇” se apagará inmediatamente.

Testigo de reserva de combustible

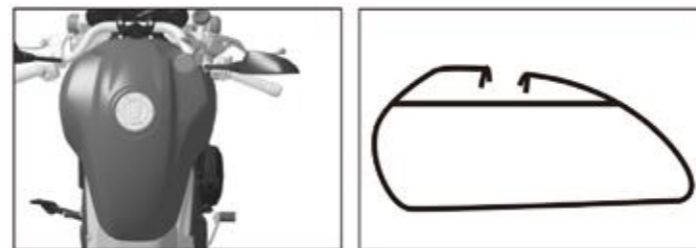
Precaución: una cantidad insuficiente de combustible puede provocar fallos de arranque. En este caso, si continúa intentando arrancar el motor puede provocar daños. Reposte en cuanto se ilumine el testigo de reserva de combustible.

No llene hasta arriba el depósito, mantenga el nivel de gasolina por encima del nivel más bajo permitido.

Nivel de combustible más bajo permitido: Más de 2 litros.

Puntos a los que debe prestar atención en los repostajes

Abra el tapón de gasolina girándolo con la llave de contacto. Después del llenado, vuelva a poner el tapón en su posición original y luego presiónelo hacia abajo para cerrarlo. En ese momento, podrá extraer la llave del tapón. No lave el depósito con agua a presión para evitar que entre el agua.



Capacidad de reserva del depósito: 3 l | Capacidad del depósito: 19 l

Temperatura del refrigerante muy alta

Cuando este testigo “⬆” se ilumine significa que la temperatura del refrigerante del motor es muy alta. Si continúa conduciendo puede dañar el motor. Siga estrictamente las siguientes instrucciones. En caso de que el nivel de refrigerante sea muy bajo rellene de refrigerante el vaso de expansión.



Advertencia

El combustible corroe las superficies pintadas y puede decolorarlas. En caso de derramarse gasolina sobre superficies pintadas, límpiela.

El combustible puede expandirse cuando suba la temperatura. En este caso, si llena el depósito hasta arriba puede distorsionarlo o derramarse la gasolina.

No llene el depósito por encima de la parte inferior del cuello. Use gasolina sin plomo E5 de octanaje superior a 92 octanos.



Peligro

Pare el motor cuando reposte gasolina, deje de fumar ni haga fuego o fuentes de calor.

Refrigerante insuficiente

Si el refrigerante es insuficiente o la superficie del radiador está seriamente bloqueada por sedimentos, se recomienda que siga los siguientes métodos:

- Disminuya la temperatura del motor reduciendo la carga del vehículo.
- Mantenga el motor a ralentí y no acelere en los atascos de tráfico para evitar que aumente la temperatura.
- Si ninguno de los métodos anteriores funciona, pare el motor y diríjase a un SAT Voge para su reparación.

Avería en el sistema de inyección

Cuando se ilumine este testigo “ ” significa que hay una anomalía en el sistema de inyección EFI y si continúa conduciendo puede provocar fallos de arranque en el motor y dejará de funcionar el sistema de alimentación.

Pare el motor, gire el contacto a OFF, luego arranque de nuevo, en el caso de que se apague el testigo puede seguir conduciendo. En el caso de que el testigo se ilumine, contacte con el servicio de asistencia técnica VOGÉ más cercano para solucionar el problema.

Función global VOGÉ

1. El teléfono móvil Bluetooth está conectado al cuadro de instrumentos, puede mostrar la información de la motocicleta. (ODO/velocidad del vehículo/velocidad del motor/engranaje, etc. como muestra en la Figura 1).
2. Historial de navegación y revisión de vías. (Como se muestra en la Figura 2).
3. La navegación estará disponible cuando el Bluetooth esté conectado. Para más información, consulte el capítulo “Navegación”

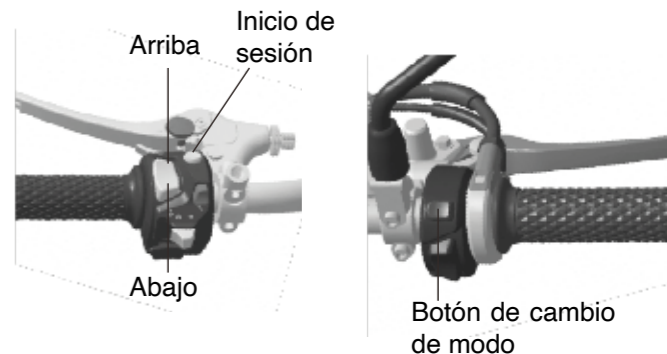


Figura 1



Figura 2

Modos de tablero



Instrucción interfaz del contador



Primera interfaz



Aviso

La pulsación corta dura 0,5 segundos, la pulsación larga dura 2 segundos.



Segunda interfaz

- (1) Pulse brevemente el botón Arriba para acceder al modo Internet.
- (2) Pulse brevemente el botón Abajo para cambiar entre agregado y subtotal.
- (3) Pulse prolongadamente el botón de confirmación para acceder al ajuste.
- (4) Una vez conectado el Bluetooth, pulse brevemente la tecla inferior para escuchar la llamada y, a continuación, pulse brevemente la tecla superior para colgar la llamada, conecte el auricular de Bluetooth con el móvil antes de la conversación.
- (5) Menú Nivel 1: Ajuste del vehículo, Mi vehículo, Salir.
- (6) Menú de nivel 2: Selección de idioma, conmutador de sistema métrico y pulgadas, conmutador de interfaz, reinicio del viaje, anuste del reloj, Bluetooth, ajuste de la presión de los neumáticos, sincronización de la agenda telefónica.
- (7) Menú Nivel 2 de Mi vehículo: Información de Mi vehículo, Varios Números de Versión.
- (8) Entre en Mi vehículo y pulse prolongadamente el botón Arriba para borrar el símbolo de mantenimiento.

Conexión Bluetooth



- (1) Mostrar el nombre de Bluetooth
Pulse brevemente el botón Arriba para acceder a la interfaz de visualización del nombre Bluetooth y, a continuación, pulse brevemente el botón Arriba para volver a la página principal.
- (2) Conexión Bluetooth
Busque en el teléfono móvil, como se muestra arriba, el nombre similar a Bluetooth, cuando se conecta con éxito, el símbolo de Bluetooth en el instrumento se enciende, en este momento, el instrumento le muestra la llamada entrante.

(3) Navegación



(3.1) Descarga global de VOGE



- (3.1.1) Descarga de la versión de Apple:
Escanee el código QR superior a través de la cámara del iPhone o busque "VOGE Global" en Apple App store y descárguelo.
- (3.1.2) Descarga de la versión de Android:
Escanee el código QR superior mediante las herramientas de escaneo del teléfono móvil o busque "VOGE Global" en Google play store y descárguelo.

(3.2) Manuales de navegación

Haga clic en la aplicación “VOGE Global”, configure los ajustes de los mapas, conecte el Bluetooth de nuevo dentro de la aplicación, entre en la interfaz de navegación y continúe con el resto de la operación.



Acceder a la página de configuración



Acceder al menú de nivel 1:

Pulse prolongadamente el botón Confirmar para acceder al menú de nivel 1.



Mi vehículo:

Pulse Arriba y Abajo para seleccionar mi vehículo y, a continuación, pulse Confirmar para entrar en el modo de selección. Pulse brevemente el botón Confirmar en “página siguiente” y “página anterior” para cambiar, Pulse brevemente el botón Confirmar en “salir” para volver al menú de nivel 1.



Introducir la configuración del vehículo:

Pulse los botones Arriba y Abajo para seleccionar mi vehículo; pulse brevemente el botón de confirmación para entrar en el menú del nivel 2.



Idioma:

Utilice los botones Arriba y Abajo para cambiar entre Chino e Inglés, y pulse brevemente el botón Confirmar para seleccionar. A continuación, mantenga pulsado el botón Confirmar para confirmar y volver al menú del nivel 2.



Unidad:

Pulse Arriba y Abajo para seleccionar entre Métrico y Pulgada, y pulse Confirmar para entrar. Utilice las teclas Arriba y Abajo para alternar entre el sistema métrico y el de pulgadas y pulse brevemente la tecla Confirmar para seleccionar. A continuación, mantenga pulsado el botón Confirmar para confirmar y volver al menú de nivel 2.



Interfaz de usuario:

Pulse Arriba y Abajo para seleccionar Cambio de interfaz y, a continuación, pulse Confirmar para entrar. Utilice las teclas Arriba y Abajo para cambiar entre Classic y Sport, y pulse brevemente la tecla Confirmar para seleccionar. A continuación, mantenga pulsado el botón Confirmar para confirmar y volver al menú de nivel 2.



Reinicio del viaje:

Pulse Arriba y Abajo para seleccionar Reinicio de viaje y,

a continuación, pulse Confirmar para entrar. Utilice las teclas Arriba y Abajo para cambiar entre Confirmar y Salir, y pulse brevemente la tecla Confirmar para seleccionar. A continuación, mantenga pulsado el botón Confirmar para confirmar y volver al menú de nivel 2.



Tiempo:

Pulse Arriba y Abajo para seleccionar Ajuste del reloj y, a continuación, pulse Confirmar para entrar. Utilice las teclas Arriba y Abajo para cambiar a decenas, y a continuación, pulse el botón Confirmar para entrar. Pulse brevemente el botón Confirmar para volver a la página de configuración. Repita los pasos anteriores para ajustar las Unidades de Horas y Minutos. Pulse prolongadamente el botón Confirmar para volver al menú de nivel 2 una vez finalizado el ajuste.



Bluetooth:

Pulse Arriba y Abajo para seleccionar Bluetooth y, a continuación, pulse Confirmar para entrar. Utilice las teclas Arriba y Abajo para cambiar entre Abrir y Cerrar y pulse brevemente el botón Confirmar para volver a seleccionar. A continuación, realice una pulsación larga en el botón Confirmar para confirmar y volver al menú de nivel 2.



TPMS:

Cuando haya entrado en el menú secundario, pulse las

teclas superior e inferior para seleccionar la coincidencia de la presión de los neumáticos y, a continuación, pulse brevemente la tecla OK para entrar; pulse las teclas superior e inferior para cambiar entre la rueda delantera y la trasera, utilice el cursor y, a continuación, pulse brevemente la tecla OK para confirmar la coincidencia. Finalmente pulse prolongadamente la tecla OK para volver al menú secundario.



Sincronización de la agenda:

Pulse Arriba y Abajo para seleccionar la sincronización de la agenda telefónica y, a continuación, pulse Confirmar para entrar. Pulse brevemente el botón Confirmar para descargar. Una vez finalizada la descarga, mantenga pulsado el botón Confirmar para confirmar y volver al menú de nivel 2.




Salir de la página de Configuración:

Pulse prolongadamente el botón Confirmar en el menú de nivel 2 para volver al menú de nivel 1, y utilice los botones Arriba y Abajo para seleccionar Salir; a continuación, pulse brevemente el botón Confirmar para salir de la página de configuración.

En las posiciones de las ruedas delantera y trasera de la pantalla “Mi moto”, se muestra el estado de la batería del sensor de presión de los neumáticos. Cuando la carga de

la batería no es suficiente, le informa de la anomalía y la interfaz de conducción del instrumento puede mostrar una presión anormal de los neumáticos con el signo “-.-”, la marca roja se enciende. Deconecte primero los terminales positivo y negativo de la batería y, a continuación, conéctelos. O la presión de los neumáticos, después de conducir durante una distancia, puede mostrar la normalidad.

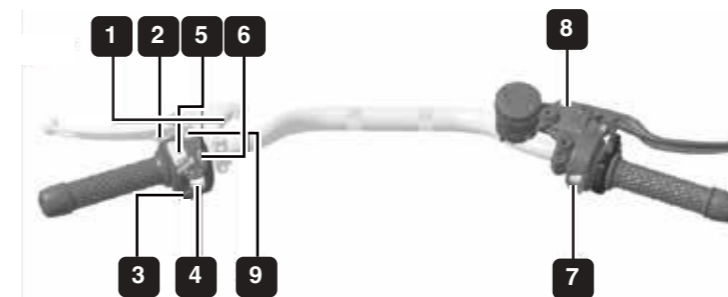
Fuente de alimentación USB interface

Este modelo está equipado con una interfaz de fuente de alimentación USB en la cubierta decorativa izquierda con una salida de 5V2A. La tapa de goma impermeable de la interfaz de la fuente de alimentación USB tiene la marca  quítela para utilizar normalmente la interfaz de la fuente de alimentación USB.

Juego de manillar interruptor

Primer equipo, interruptor de ajuste del manillar:

1. Palanca de embrague
2. Interruptor de luces cortas/largas y adelantamiento
3. Botón de bocina
4. Girar el interruptor de la luz
5. Botones del cuadro de instrumentos
6. Botón de luz de emergencia
7. Botón de arranque
8. Interruptor del freno delantero
9. Tecla ENTER



Advertencia

Prepara el cable de carga cuando utilices el puerto de alimentación USB y cubre la tapa de goma impermeable para evitar que entre agua y polvo.




Advertencia



El faro podría estar encendido antes de arrancar el motor, que depende de la batería, en este caso, encender el faro durante mucho tiempo antes de arrancar el motor no está permitido.







Peligro

No gire la llave de contacto a la posición  durante la conducción. De lo contrario podría descontrolar la motocicleta.

Interruptor de faros

Cuando se pulsa el interruptor de luces largas/cortas y de adelantamiento en  se enciende la luz larga, mientras que se enciende su correspondiente luz indicadora  en el instrumento.



Al pulsar el interruptor de luces largas/cortas y de adelantamiento en  se encienden las luces cortas, mientras que la luz de indicación de luces largas  se apaga.



Cuando se empuja  hacia atrás, la luz de carretera se enciende, mientras que la luz indicadora  en el instrumento está encendida, y vuelve atrás cuando se suelta.

Bocina


Cuando se pulsa , la bocina funciona.

El interruptor de los intermitentes




Pulse el interruptor de las luces de giro del freno izquierdo hacia la izquierda , se encenderán todas las luces de giro del lado izquierdo y el indicador izquierdo , del cuadro de instrumentos.

Empuje hacia la derecha , las luces de giro del lado derecho se encenderán así como el indicador de luz derecha , Empújelo hacia dentro. Tanto las luces de giro como el intermitente se apagarán.

Balizas

Al pulsar el botón , todos los intermitentes y sus indicadores luminosos parpadean. Utilice la luz de alarma para advertir a otros vehículos cuando su motocicleta cayó en accidente o estacionamiento de emergencia.

Corte de motor

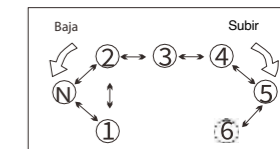
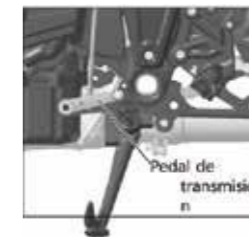
Cuando se pulsa el interruptor de parada a , el circuito de arranque del motor se corta, y el motor no puede arrancar. Cuando se pulsa el interruptor de corte a , el circuito de arranque fo motor conectado, y el motor podría ponerse en marcha. Cuando el motor está funcionando, presione el interruptor de apagado a  el motor se detiene inmediatamente. El interruptor de parada es la forma más rápida y sencilla de parar el motor.

Palanca de freno delantero

Sujete firmemente esta palanca, y la rueda delantera frena mientras que la luz de frenado trasero se enciende.

Pedal de cambio de marchas

Este modelo está equipado con un dispositivo de cambio de 6 marchas, que funciona como se indica a continuación.



Soporte lateral

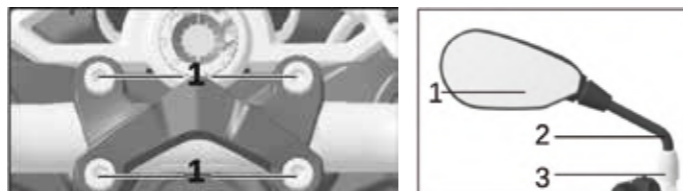
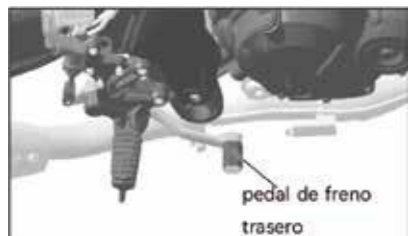
Para estacionar este modelo sólo dispone de un caballete lateral.

El caballete lateral cuenta con un sistema de seguridad que corta el encendido cuando está desplegado.



Pedal de freno trasero

Bájalo, la rueda trasera se para mientras se enciende la luz de frenado trasero.



Par de bloqueo : 25N.m

Par de bloqueo : 40N.m

Ajuste de la palanca del freno delantero

-El mando de ajuste puede regular la separación entre la maneta de freno y el puño del acelerador.

-Esta distancia tiene 5 posiciones ajustables, con la manera de ajuste como abajo:

-Empuje la palanca hacia delante al ajustar.

-Gire el mando de ajuste hasta la posición deseada.

-Suelte la palanca de empuje hacia adelante, y el ajuste finalizado.



Ajuste del pedal de cambio

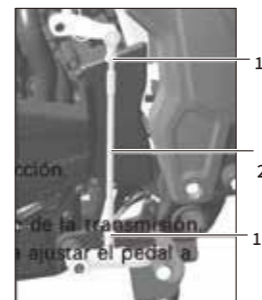
-El estado de la carretera es variable cuando conduces tu moto, y el pedal del cambio de marchas permite modificar la velocidad y la fuerza de tracción.

-Ajuste la barra del pedal de cambio a sus hábitos de conducción.

-Primero afloje las dos tuercas hexagonales 1 que bloquean la barra de acoplamiento de la transmisión.

-A continuación, vuelva a girar la barra de acoplamiento de la transmisión 2 para ajustar el pedal a posición correcta.

-Última tuerca hexagonal de bloqueo.



Ajuste antes de la conducción

Ajuste el manillar a la posición cómoda según su estatura y hábito de conducción. En caso de necesitar esta operación, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de VOGÉ.

Afloje el perno 1 cómoda.

Bloquear el cerrojo 1.

Ajuste el retrovisor en la posición correcta en función de su estatura y su hábito de conducción.

La barra izquierda del retrovisor puede ajustarse directamente con las manos.

Afloje la tuerca 3 con la herramienta de la caja de la motocicleta para ajustar el espejo retrovisor derecho y bloquee la tuerca 3.



Advertencia

1. En caso de que el suelo sea blando o no sea plano, la motocicleta no podrá aparcar de forma estable. Por lo tanto, aparque la motocicleta en un terreno sólido y llano.

2. En caso de tener que aparcar en pendiente, ponga el motor en la 1ª marcha, para reducir la posibilidad de que el caballete lateral gire o vuelque.

3. El diseño del caballete lateral considera más el peso de la propia motocicleta, así que por favor no confíe su cuerpo en la motocicleta para evitar que el caballete lateral se distorsione debido al sobrepeso.



Advertencia

1. Cuando el caballete lateral en su lugar de trabajo, sólo cuando el motor en punto muerto podría hacerlo arrancar, de lo contrario el motor no podría arrancar.

2. Cuando el caballete lateral esté completamente levantado, sujete firmemente la palanca del embrague, el motor podría arrancar en cualquier posición de marcha. En caso de que el motor esté funcionando, tumbe el caballete lateral, el motor podría pararse inmediatamente.

El ajuste para el freno trasero pedal

-Mantenga la altura del pedal de freno trasero en una posición adecuada, si está demasiado alto, puede pisar por error al utilizarlo, lo que provoca fricción entre las pastillas y la placa de freno y hace que se dañen.

-Para asegurar la fiabilidad del freno, el recorrido libre del pedal del freno trasero debe estar entre 25-35mm, en caso de que sea incorrecto, ajústelo como se indica a continuación:

-Retire la clavija partida 1

-Retirar el pasador eje 2

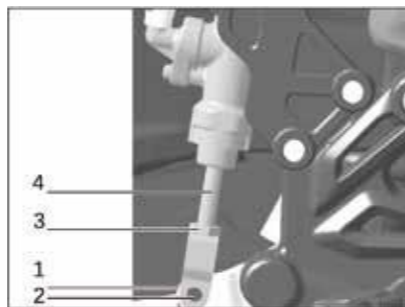
-Afloje la tuerca 3 del perno de ajuste.

-Girar en sentido horario o antihorario la pieza de conexión 4 perno de ajuste

-Gírelo en el sentido de las agujas del reloj la altura del pedal de freno puede subir, o gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj puede bajar.

-Bloquee la tuerca de la varilla de ajuste cuando el pedal de freno esté ajustado a la altura adecuada.

-El remontaje es completamente opuesto al desmontaje.



El recorrido libre del pedal de freno trasero: 25-35mm el par de apriete de la tuerca de la barra de ajuste: 18 Nm

Ajuste del puño del acelerador

-El puño del acelerador sirve para controlar la rotación del motor.

-El sentido de giro hacia el conductor es la aceleración, el sentido contrario es la deceleración.

-Ajuste la holgura del cable del acelerador.

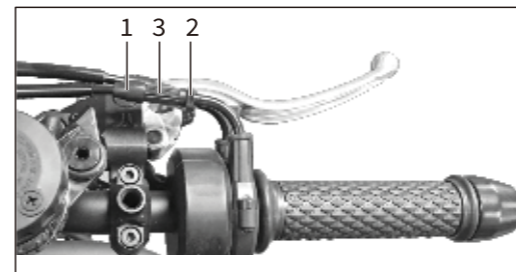
-Retire la cubierta de goma 1.

-Afloje la contratuerca 2.

-Gire el regulador 3, que ajusta la separación del cable del acelerador dentro de 2-4mm.

-Cierre la tuerca 2.

-Volver a montar la funda de goma 1.



La holgura libre del cable del acelerador: 2-4mm.

Ajuste de la manija del embrague

-Agarre firmemente la palanca del embrague al arrancar el motor, al frenar o al cambiar de marcha para permitir que los discos del embrague se separen para cortar la potencia del motor.

-El recorrido libre al final de la maneta de embrague debe estar entre 5-8mm, en caso de que sea incorrecto, ajústelo como se indica a continuación.

-Quitar la funda de goma

-Afloje la tuerca de bloqueo 1

-Gire el regulador 2 para asegurar el recorrido libre dentro de 5-8mm.

-Cierre la tuerca 1.

-Vuelva a montar la cubierta de goma.

Advertencia

Después de ajustar el eje de dirección, gírelo repetidamente a la izquierda y a la derecha. Interferencia, por favor, ajuste una vez más hasta que desaparezca, de lo contrario es malo para su control en la motocicleta.

Peligro

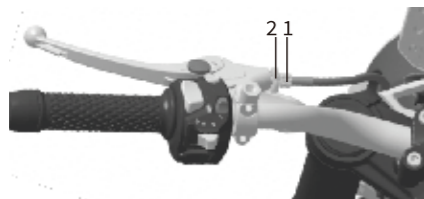
Ajustar los retrovisores durante la conducción es perjudicial para el control de la motocicleta, por lo que está prohibido.

Advertencia

Un recorrido libre demasiado grande de la maneta de embrague puede provocar abrasión o mal funcionamiento del juego de embrague y de la caja de cambios.

Precaución

-Cuando el cable del acelerador ajustado, asegúrese de que el puño del acelerador volver automáticamente sin aumento de ralentí.

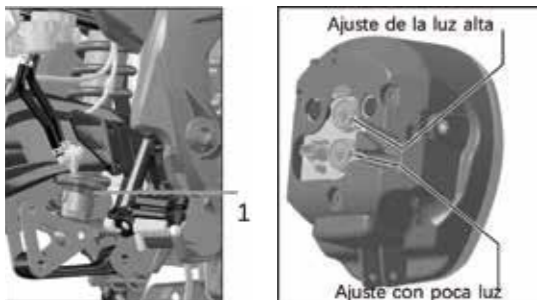


El recorrido libre de los extremos de la maneta de embrague: 5-8mm

Ajuste del amortiguador trasero

Ajuste el amortiguador trasero es para adaptarse a diferentes conductores, cargas y condiciones de la carretera.

- La presión previa del muelle es ajustable.
- Mire hacia arriba y hacia abajo, gire el regulador 1 en sentido antihorario, el muelle se ablanda.
- Mire hacia arriba y hacia abajo, gire el regulador 1 en el sentido de las agujas del reloj, el muelle se endureció.



Regulación del haz luminoso para el faro

- El faro deberá mantener una altura razonable cuando el amortiguador esté sometido a diferentes cargas.
- Para garantizar la seguridad en la conducción nocturna, ajuste el ángulo del haz de luz para adaptarse a diferentes cargas.
- El tornillo de ajuste se encuentra detrás del faro, por favor, ajústelo con un destornillador en cruz, consulte la figura 2.
- Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para dejar el haz de luz bajo.
- Gírelo en el sentido contrario a las agujas del reloj para que el haz de luz sea más intenso.

Período de ablande

El período de ablande influye en gran medida en la vida útil y el consumo de combustible de la motocicleta, en este caso, lea atentamente el manual de usuario antes de usar (Conducir correctamente la motocicleta dentro de los 1000 km iniciales asegura el rendimiento de su motocicleta y la diversión de conducir).

Ablande de motor

- No importa que el motor esté frío o caliente, haga funcionar el motor suficientemente al ralentí para que el aceite se distribuya uniformemente a cada posición de lubricación.
- Durante el período de ablande, la velocidad de rotación del motor no es superior a 5000r/min dentro de 0-500km, y no superior a 7000r/min dentro de 500-1000km.
- Durante el período de ablande, mantenga el cambio de posición de marcha sin trabajar en una posición de marcha durante mucho tiempo.
- Durante el periodo de rectificado, el motor trabajando a baja velocidad y con carga durante mucho tiempo puede aumentar la abrasión y provocar una mala adaptación de las piezas, por lo que no se permite este tipo de conducción.
- Dentro del periodo de rodaje, salvo en caso de emergencia, se evitará frenar o acelerar bruscamente.
- La conducción con remolque no está permitida, reduzca la marcha por adelantado antes de desacelerar, lo que hace que el motor trabaje en condiciones confortables.
- No se permiten viajes largos durante el periodo de rectificado para que el motor descanse lo suficiente.

Ablande de los neumáticos

- El neumático nuevo es de superficie lisa, en caso de que la conducción a alta velocidad o en carretera con curvas sea peligrosa. Para alcanzar la máxima adherencia al suelo, es necesario un período de ablande.
- En los 200 km iniciales, conducir a baja velocidad en la carretera de curvas para conseguir el ángulo de la banda de rodadura del neumático en su lugar.
- La protuberancia en la banda de rodadura es peligrosa con posibilidad de accidente, que la única manera de evitar es el rodaje.

Asentamiento del sistema de freno

En los 500 km iniciales, la nueva placa de freno se encuentra en el estado original sin alcanzar su fricción optimizada. Tire con fuerza de la palanca de freno para compensar la eficacia del freno.

Conducción de la motocicleta

Si no revisa bien la motocicleta antes de conducirla, puede dañarla y provocar un accidente. Compruebe la como se indica a continuación:

- Sistema de dirección
- La barra de dirección gira libremente sin atascarse
- Vástago de dirección sin desviación ni flexibilidad
- Acelerador
- Separación correcta del cable del acelerador
- El acelerador gira libremente sin atascarse
- Conjunto de freno
- Funcionamiento normal de la palanca y el pedal de freno.
- Corregir la posición del líquido de frenos en la copa de aceite de frenos.
- El punto de presión es claro en la operación de frenado
- La placa y las pastillas de freno sin hielo ni suciedad grasa
- Amortiguador.
- Presione hacia abajo puede volver automáticamente y sin problemas.
- Cadena de transmisión.
- Sin abrasión ni daños agresivos.
- La estanqueidad es adecuada.
- Neumático
- Presión correcta de los neumáticos
- La profundidad del dibujo del neumático sin sobreabrasión.
- La superficie del neumático sin grietas ni daños
- Aceite de motor
- Nivel de aceite correcto

- Sistema de refrigeración
- El nivel de refrigerante es correcto
- El refrigerante no tiene fugas
- Sistema de luces
- El faro delantero/luz de posición, la luz trasera/luz de freno, la luz de intermitencia, la luz de matrícula y la luz de instrumentos podrían estar normalmente encendidas.
- Luz indicadora
- Controlar la luz indicadora de atenuación, el indicador de punto muerto y el indicador de señal de giro mediante el conjunto de interruptores que pueden funcionar normalmente. Alarma de presión de aceite, indicador de mal funcionamiento EFI, luz de alarma de temperatura del agua, la luz de alarma del nivel de aceite no está encendida o parpadea después de arrancar el motor.
- Horn
- Normalmente funciona
- Corte del motor
- Normalmente funciona
- Soporte lateral
- Liberación o recogida normal -Bloqueo normal con llave de contacto.
- Espejo retrovisor
- Siéntese en la motocicleta y manténgala en posición vertical, vea claramente el objeto a 10m detrás de la motocicleta con una anchura de 4m desde los retrovisores.
- En caso de fallo, ajuste el ángulo del espejo retrovisor.

Arranque del motor

El caballete lateral está tumbado. Compruebe si el corte del motor se encuentra en la posición "Q". Introduzca la llave en la cerradura de contacto y gírela a la posición "Q".

Confirme que el motor está en punto muerto, la luz indicadora de punto muerto "N" en el instrumento puede estar encendida. Cuando se den las condiciones anteriores, sujete firmemente el embrague con la mano izquierda para garantizar la seguridad, pulse el botón de arranque eléctrico "⚡" con la mano derecha sin girar la palanca del acelerador.

Una vez arrancado el motor, manténgalo al ralentí hasta que esté completamente precalentado.

Este modelo es con el diseño de enclavamiento entre el encendido y el circuito de arranque, y el motor sólo podría ser arrancado en las condiciones a continuación:

- El motor está en punto muerto, tanto el encendido como el corte del motor en la posición "Q" encendido, y agarre firmemente la palanca del embrague por seguridad.
- Cuando se pone la marcha en punto muerto "N", el interruptor de encendido y el interruptor de desconexión se mantienen en posición de encendido.
- Levante el caballete lateral y sujete firmemente la palanca del embrague.



Peligro

La emisión de la motocicleta es con CO que es un gas sin olor ni color pero venenoso. No está permitido permanecer mucho tiempo en un lugar sin ventilación adecuada para evitar intoxicaciones.



Peligro

Cuanto más frío haga, más tiempo se necesita para el precalentamiento, un precalentamiento suficiente ayuda a la lubricación y disminuye la abrasión del motor. El ralentí durante mucho tiempo no está permitido debido a la escasa radiación de calor puede provocar un sobrecalentamiento del motor y daños. En condiciones de frío, para un arranque rápido, pulse el botón de arranque eléctrico mientras gira adecuadamente el puño del acelerador. El lubricante del motor sólo funciona cuando el motor está en marcha. No está permitido empujar la motocicleta durante un largo trayecto cuando el motor no funciona. Una vez arrancado el motor, compruebe si las luces indicadoras del instrumento están encendidas o parpadean permanentemente; en caso afirmativo, pare el motor y realice la inspección correspondiente.



Precaución

Este modelo está equipado con caballete lateral con bloqueo de encendido. En cuanto extienda el caballete lateral, el motor se detendrá de inmediato.



Peligro

Antes de comenzar, recoja el caballete lateral, de lo contrario, cuando gire a la izquierda, el soporte lateral puede tocar el suelo y provocar un accidente.



Peligro

Si decelera a alta velocidad, en caso de que use el freno delantero o trasero por separado, es posible que el vehículo derrape fácilmente y pierda el control; utilice los frenos de manera equilibrada.



Peligro

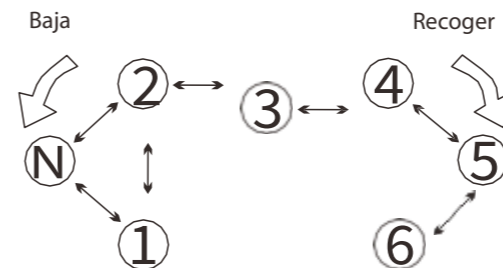
Para obtener el mejor desgaste de los neumáticos, en sus primeros 200 km no se permiten aceleraciones, giros ni frenadas bruscas.

Conducir por la carretera

- Sube al asiento de la motocicleta por el lado izquierdo.
- Levante el caballete lateral.
- Ajuste la motocicleta verticalmente al suelo, y erguido el manillar, mantenga la rueda mirando hacia delante.
- Agarre firmemente el embrague.
- Gire lentamente la palanca del acelerador hacia la dirección de aceleración, mientras tanto suelte ligeramente la palanca del embrague, el embrague se engrana y la motocicleta arranca gradualmente.
- Es necesario llevar casco, guantes, botas de montar, trajes protectores especiales y pantalones antes de conducir.
- Los factores a continuación son malos para la conducción rápida y por favor preste atención a:
 - Precarga mal ajustada.
 - Ropa suelta.
 - La sobrecarga o la carga desequilibrada también pueden ser perjudiciales para su conducción y funcionamiento.
- Solo un poco de alcohol o drogas son malas para los sentidos o los reflejos y no se permiten en absoluto.
- Se prohíbe conducir después de estar ebrio o haber consumido drogas.

Uso del cambio de marchas

- El dispositivo de cambio de marchas hace que el motor funcione de forma estable dentro del rango normal.
- La relación de cambio está cuidadosamente diseñada para adaptarse al motor, por favor, elija una posición de marcha adecuada de acuerdo a sus condiciones de conducción, no está permitido circular a alta velocidad con marchas cortas.
 - Para asegurar un cambio de marchas suave y reducir el impacto en la rueda trasera, coopere con el embrague, antes de entrar en la posición de marcha corta, reduzca la velocidad de marcha o acelere la rotación del motor.
 - Asegúrese de que el cambio de marchas sea suave y reduzca el impacto en la rueda trasera, colabore con el embrague, antes de entrar en la posición de marcha larga, acelere la motocicleta o reduzca la rotación del motor.



Peligro

El gas de emisión de la motocicleta incluye CO, que es un gas sin color ni olor pero venenoso. No está permitido hacer funcionar el motor en una habitación sin ventilación o con ventilación deficiente para evitar intoxicaciones.



Advertencia

Un precalentamiento suficiente mejora la lubricación y reduce la abrasión del motor; cuanto más frío sea el tiempo, más minutos de precalentamiento serán necesarios. No se permite el funcionamiento del motor al ralentí durante mucho tiempo, ya que la escasa radiación de calor puede sobrecalentar el motor y dañar las piezas internas. En condiciones de frío, gire adecuadamente el puño del acelerador mientras pulsa el botón de arranque para facilitar el arranque. La lubricación sólo funciona cuando el motor está en marcha, por lo que no debe empujar la motocicleta hacia delante durante mucho tiempo cuando el motor esté parado. Después de arrancar el motor, compruebe el parpadeo o el encendido anormal de las luces indicadoras de los instrumentos; en caso afirmativo, pare el motor y realice la inspección correspondiente.



Precaución

Este modek iss diseñado el enclavamiento entre el caballete lateral y el interruptor de encendido, en caso de que el motor no está en punto muerto, poner el caballete lateral, el motor se detuvo inmediatamente.



Advertencia

No está permitido arrancar la motocicleta con una marcha larga, de lo contrario el motor podría dañarse.



Peligro

Antes de arrancar, levante el caballete lateral, de lo contrario, al girar a la izquierda, el caballete lateral puede tocar el suelo y provocar un accidente.



Advertencia

Por favor, no controle la motocicleta en modo semi embrague bajo ninguna condición. No está permitido derrapar sujetando con fuerza la maneta del embrague bajo ninguna condición y en ninguna posición de marcha.

Frenado y estacionamiento

-Disminuya la velocidad liberando el acelerador antes de frenar mientras usa el freno delantero y trasero.

-Cuando la velocidad sea lo suficientemente baja, reduzca una marcha y frene para completar el estacionamiento.

-Ponga el punto muerto y luego detenga por completo la motocicleta.

-Cuando frene con el freno delantero, su cuerpo se moverá hacia adelante y la horquilla se comprimirá hacia abajo. El exceso de peso puede mover repentinamente la rueda delantera; en este caso, el freno delantero es más eficiente que el trasero y facilitará el detenimiento del vehículo.

-Cuando conduzca en carreteras de montaña, si usa el freno trasero puede ser peligroso. Bajo situaciones límite, el freno puede sobrecalentarse y dañarse gravemente. Use razonablemente el freno delantero y la retención del motor.

-Al conducir en tiempo lluvioso o en una carretera mojada, el agua en las pastillas de freno y disco puede disminuir el rendimiento de frenado. Se sugiere usarlo cuando se seque.

Sistema ABS

1. Suelte el acelerador y agarre el puño de dirección en caso de deceleración normal. Es necesario sujetar el embrague y bajar la marcha a medida que el vehículo reduce la velocidad.

2. Al cruzar la curva, el vehículo debe frenar y reducir la velocidad. Mantenga una velocidad uniforme al cruzar. Está prohibido frenar y se debe permitir frenar ligeramente en caso de emergencia.

3. Reduzca la velocidad y conduzca con precaución cuando se encuentre con condiciones severas en la carretera, como nieve y pavimento helado o encharcado.

4. Prevea la situación de la carretera y evite en la medida de lo posible los frenazos de emergencia.

5. Suelte el acelerador y agarre el volante para frenar a fondo en caso de emergencia.



Advertencia

-Después de una larga conducción, aparque la motocicleta lejos de los niños para evitar lesiones debidas al motor caliente.

-No aparcarse en terreno blando para evitar vuelcos e incluso daños en la motocicleta. En caso de estacionamiento en pendiente suave, por favor, póngase en posición de marcha baja y deje que su cabeza se dirija hacia la dirección cuesta arriba, para evitar el giro del caballete lateral e incluso el vuelco.

-No aparque ni conduzca sobre materiales combustibles como hierba seca, el catalizador de tres vías del silenciador está muy caliente cuando funciona, por lo que es fácil que se incendie al conducir o aparcarse sobre este tipo de materiales.



Peligro

Normalmente, la luz de alarma está permanentemente encendida significa mal funcionamiento, en este caso, corte primero la fuente de alimentación y luego conéctela. En caso de que la luz de alarma se apague cuando la velocidad de conducción es superior a 10 km/h, significa que todo es normal.

No sugerimos cerrar el sistema ABS cuando no hay una emergencia o situación especial debido a que puede traerle un riesgo oculto.



Precaución

Cuando se circula por una carretera con baches y sin pavimento, la intervención del ABS puede ser más frecuente, lo que puede notarse mucho en la mano y el pie, y la distancia de frenado puede ser mayor que en una carretera lisa.

El uso inicial del sistema ABS se puede hacer en la zona segura para la práctica, sentir la intervención del ABS y la distancia de frenado después de eso, lo que le hace jugar toda la capacidad potencial del sistema ABS cuando se encuentra la emergencia.

Cuando en algunas condiciones extremas, tales como el espectáculo acrobático las ruedas tenían gran diferencia de velocidad, por ejemplo, la rueda delantera o trasera se levantan o la rueda trasera patina, la luz de alarma del ABS puede estar encendida y el ABS falla, pero después de detener la motocicleta, apague y encienda el interruptor de encendido de nuevo, el ABS recupera su función.

Reajuste la motocicleta de acuerdo con sus preferencias personales, tales como el recorrido de los amortiguadores, la dureza de los amortiguadores, el tamaño de las llantas y los neumáticos delanteros y traseros, el dibujo de los neumáticos, la especificación de las pastillas de freno y la presión de los neumáticos, todo lo cual puede hacer que el ABS no desempeñe plenamente su función, en caso de que las piezas mencionadas necesiten ser sustituidas, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de VOGÉ.

El uso del sistema ABS

Frenar la moto igual que la que no tiene sistema ABS, y pisar con fuerza la maneta del freno delantero y el pedal del freno trasero hasta su posición límite, y las ruedas estarían sin bloquearse y sin derrapar lateralmente en ese momento.

Cuando la motocicleta está equipada con el sistema ABS, no está permitido utilizar los frenos delantero y trasero por puntos. Cuando el ABS funciona, la palanca del freno delantero y el pedal del freno trasero pueden vibrar ligeramente y rebotar, lo que significa que el ABS comienza el trabajo y es normal.

El combustible

-El consumo de combustible que usted vio cuando compró la motocicleta es el de menor consumo a una velocidad uniforme, que es muy diferente de su conducción real, en este caso, usted puede encontrar que su consumo real de combustible es mayor que el teórico.

-La operación que se indica a continuación puede disminuir el consumo de combustible cuando se conduce correctamente la motocicleta:

-La conducción debe ser suave, constante y reducir la frecuencia de frenada brusca, el re arranque y la aceleración pueden aumentar el consumo de combustible.

-Conducir por el centro de la ciudad es malo para el ahorro de combustible, las frecuentes paradas y arranques significan el frecuente encendido del motor.

-La motocicleta se conduce normalmente a una velocidad económica de 90 km/h. Cuando se acelera de 100 km/h a 140 km/h, el consumo de combustible aumenta un 20%.

-Se debe evitar conducir la motocicleta en trayectos cortos. El consumo de combustible del primer kilómetro después de arrancar la motocicleta es el doble de la situación normal debido a que el motor no ha llegado a su pleno rendimiento.

-Una presión de aire insuficiente en el neumático puede aumentar su resistencia a la rodadura, lo que se traduce en un mayor consumo de combustible.

-Las revisiones periódicas y el mantenimiento también son impor-



Advertencia

No se permite la instalación de piezas eléctricas con alta potencia de acuerdo a la preferencia personal, lo que puede conducir a la fuente de alimentación insuficiente del ABS y el trabajo anormal, también puede producir interferencias electromagnéticas y conducir a la mala señal de la rueda y el mal funcionamiento del ABS.

La cabeza del sensor de velocidad en la rueda delantera y trasera son con magnetismo, compruebe la limpieza de la corona dentada y la superficie del sensor de velocidad periódicamente, y también la brecha entre la corona dentada y el detector del sensor de velocidad, y la planitud de la corona dentada, todo lo cual asegura la señal de la rueda normal, especialmente después de correr en la carretera con malas condiciones.

tantes para ahorrar combustible. Además de las razones anteriores, su tecnología de conducción puede crecer con su kilometraje acumulado, para la diversión de conducción, por lo general puede hacer una aceleración o desaceleración repentina, en este caso, el consumo de combustible puede ser más que la conducción suave y constante antes, en realidad esto es causado por su cambio de estilo de conducción.

Sistema de evaporación de gases del combustible

En caso de mal funcionamiento del sistema de evaporación de combustible, póngase en contacto con el concesionario VOGÉ para su reparación. No está permitido volver a montar el sistema de evaporación de combustible, ya que podría infringir las leyes o normativas sobre emisiones de combustible. Después de romper y reparar, cada tubería debe estar bien conectada sin fugas de gas o bloqueo; La manguera de g o m a debe estar sin apretones, grietas o daños. El vapor de combustible en el tanque de combustible se libera al recipiente de carbono a través del tubo de desorción, y cuando el motor se detiene, el vapor de combustible absorbido por el carbón activado en el recipiente; Y cuando el motor está funcionando, el vapor de combustible en el recipiente libera a la cámara de combustión del motor a través del tubo de desorción para quemar para evitar la emisión directa de vapor de combustible en el aire que conducen a la contaminación.

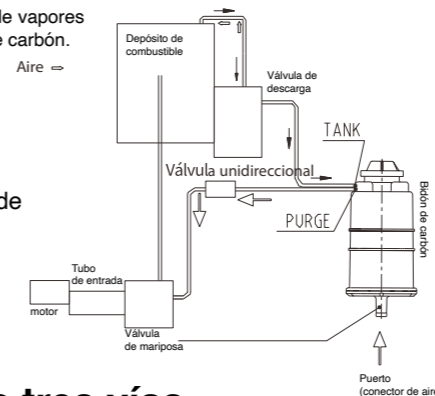
La desorción es con la función para equilibrar la presión de aire

en el tanque de combustible, cuando la presión de aire en el tanque de combustible inferior al exterior, complementar la presión de aire a través del tubo de aire en el bote y el tubo de desorción, en los casos, asegúrese de que la tubería sin obstrucciones, sin apretar o bloquear, y asegúrese de que la instalación correcta de la válvula de descarga, o la bomba de combustible puede dañar y el tanque de combustible puede distorsionar o agrietarse y hacer que otras piezas se dañen.

El sistema de control de la evaporación del combustible funciona como se indica a continuación:

- 1) Cuando el combustible se calentó, luego se evaporó, y se absorbe a través de la válvula de descarga a la cisterna TANQUE final;
- 2) Cuando la motocicleta se inclinaba más de 60°, la válvula Bote mariposa, a continuación, de descarga se cerraba, la gasolina no fluía de la válvula de descarga al bidón.
- 3) El aire fresco fluye desde el extremo A hasta el extremo PURGE de canister que trae el vapor de combustible en la válvula de mariposa, a continuación, el flujo desde el tubo de admisión de aire en el motor unirse a la combustión.

Marca indicador de absorción de vapores de combustible en recipiente de carbón.



El diagrama muestra las conexiones del sistema de control de evaporación del combustible.

Catalizador de tres vías

Hay un catalizador de tres vías en el sistema de escape de aire, que reduce el agente nocivo en el gas de emisión. El mal funcionamiento del motor puede dañar el catalizador de tres vías, por lo que es necesario seguir las siguientes acciones:

- Realizar el mantenimiento periódico según lo estipulado en el libro de Garantía de Calidad.
- Cuando el motor funcione de forma inestable, póngase en contacto con el concesionario VOGÉ lo antes posible.
- Cuando la luz de alarma de combustible está encendida, llene el combustible lo más rápido posible, un nivel de combustible demasiado bajo puede conducir a un suministro de combustible inestable.
- No arranque el motor empujando o arrastrando la motocicleta.
- Cortar el encendido sólo cuando esté en ralentí.



Precaución

El catalizador de tres vías es un componente frágil, para el que sólo se podría adoptar gasolina sin plomo, la gasolina con plomo puede dañar el catalizador de tres vías y otros componentes importantes.



Peligro

No está permitido aparcar o conducir sobre combustibles, como hierba seca, ya que el catalizador de tres vías funciona a altas temperaturas y es fácil que se inflame.



Precaución

No está permitido conducir o aparcar sobre material combustible como hierba seca, la temperatura de trabajo del catalizador de tres vías es muy alta, puede incendiarse si se conduce o aparca sobre material combustible.

Solución de problemas

El contenido de la localización de averías le ayuda a comprobar el malfuncionamiento normal, por supuesto son solamente básico, en caso que la falla continúe, envíe por favor la motocicleta al concesionario de VOGÉ.

Fallo en el arranque del motor

Marcha neutra, el interruptor de corte está en la posición de arranque. En la marcha, el interruptor de corte está en la posición de arranque, por favor, mantenga apretada la palanca del embrague, y el caballete lateral se recoge. Si el combustible es suficiente. Si la energía de la batería es suficiente.

Dificultad de arranque del motor

- Si está en frío, en caso de que lo esté, gire ligeramente el acelerador al arrancar.
 - Pérdida de potencia de la batería.
 - Demasiado espeso el aceite.
- Confirme si es necesario cambiar el aceite.

Escasa potencia del motor

- Si el elemento del filtro de aire está limpio. Si el filtro de combustible está obstruido.
 - Si la motocicleta en el lugar de gran altitud.
 - La inspección y ajuste incorrectos pueden dañar su motocicleta y hacer que no se encuentren las averías, de las cuales estos daños están fuera de la política de Garantía de Calidad.
- En caso de no estar seguro de su funcionamiento, contacte con el distribuidor autorizado.

Comprobación y mantenimiento

La caja de herramientas en moto

Las herramientas están en su caja debajo del asiento del pasajero, abra la cerradura del asiento, retire el asiento del pasajero, la caja de herramientas podría ser visto.

Después de su uso en malas condiciones, como días de lluvia o lavado, la lubricación es necesaria. Para la seguridad de conducción, la lubricación fina de las piezas de trabajo es una operación necesaria para prolongar su vida útil:

- Eje de la maneta de embrague.
- Eje de la palanca de freno.
- Rodamiento del pedal de freno.
- Eje del caballete lateral y su gancho de resorte.
- Eje del soporte principal y pasajero y su muelle de retorno.
- Cadena de transmisión.

Mantenimiento de la batería

La batería para este modelo es el que tiene el cuerpo de goma libre de mantenimiento e inspeccionar el electrolito dentro de la vida de servicio es innecesario, pero la inspección periódica para la carga de energía es necesario.

La potencia de carga de la batería

En caso de que el voltaje del terminal de la batería sea inferior a 12,6V, sugerimos la carga de energía.

- Carga la batería mediante una fuente de alimentación de tensión continua estable.
- El voltaje de carga DC(14.5±0.3)V; y la corriente de carga no supera 1A.
- El tiempo de carga es de unas 6-8 horas sin superar la corriente máxima de carga.
- La sobrecarga puede acortar la vida útil de la batería, por lo que no está permitida.
- Desconecte el circuito de la motocicleta con la batería antes de cargarla.
- Compruebe habitualmente la limpieza de los terminales de la batería y la unión de los cables, en caso de que estén corroídos u oxidados, límpielos inmediatamente.
- En caso de que la motocicleta esté mucho tiempo sin circular, desconecte el borne negativo de la batería.
- Cuando la motocicleta este sin utilizar por mucho tiempo, cargue



Precaución

Excepto la cadena necesita lubricante para ella solamente, otros puntos sugerimos adoptar el lubricante de litio.



Precaución

En caso de que sea posible, cargue la batería nueva durante 30 minutos por primera vez, lo que podría alargar su vida útil.



Precaución

La batería puede producir hidrógeno, así que manténgala alejada de la fuente de calor del parque. Limpiar con un paño seco puede producir chispas de electricidad estática, para evitarlo, utilice un paño húmedo.

la batería por mes. En caso de que la batería sin cargar durante mucho tiempo, que fácilmente conduce a un fallo natural. -Cargue la batería con el cargador de corriente adecuado y siga estrictamente su manual de usuario.

-Después de que la batería esté bien cargada, desconéctela inmediatamente de su cargador. -El tiempo de carga de la batería es relativamente largo.

-Conserve y deseche la batería y el electrolito sustituidos de forma respetuosa con el medio ambiente.

Montaje y desmontaje de la batería

-Antes del desmontaje y montaje de la batería, apague primero la llave de contacto.

-Al desmontar, retire primero el borne negativo de la batería y después el positivo.

-Instale primero el borne positivo de la batería y luego el negativo al montarla.

-Después de que la batería esté bien montada, conecte el interruptor de encendido y espere 1 minuto antes de arrancar el motor para que el equipo eléctrico se inicialice.

-Un estacionamiento prolongado sin desconectar la batería puede provocar que las piezas eléctricas agoten la batería, lo que hace que la potencia sea insuficiente cuando se necesite utilizar.

-En caso de estacionamiento superior a un mes, desconecte el cable conductor de la batería o cargue la batería antes de utilizarla.

El uso de energía externa

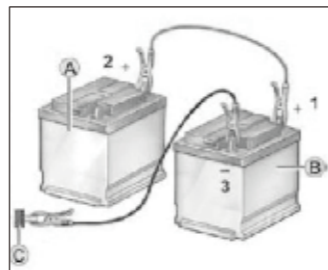
-Cuando la energía de la batería insuficiente no arrancar el motor, la energía externa podría ser utilizado.

-Cuando se arranca la motocicleta con alimentación externa, adopte la pinza de alambre de resorte especial con ambos extremos completamente aislados para evitar que los alambres de guía se toquen entre sí y produzcan cortocircuitos o chispas.

La batería A es una fuente de alimentación de la motocicleta, mientras que la batería B es externa.

El terminal positivo 1 de la alimentación externa B conecta el terminal 2 de la fuente de alimentación A de la motocicleta, y el terminal negativo 3 de la fuente de alimentación externa conecta el cuerpo metálico de la motocicleta para tocar el suelo. Arranque el motor, si falla, espere unos minutos para el próximo arranque para proteger el motor y la batería.

Deje que el motor funcione durante unos minutos antes de retirar el cable guía de alimentación externa, 56 luego desconecte el cable negativo y el de tierra, y por último el cable guía positivo.



Mantenimiento del filtro de aire

-El filtro de aire se encuentra debajo del depósito de combustible. Si el filtro de aire está obstruido por el polvo, puede provocar resistencia a la entrada de aire, disminución de la potencia y un elevado consumo de combustible.

-En caso de conducir en condiciones polvorosas, aumente la frecuencia de limpieza y sustitución del elemento filtrante del aire.

-Limpieza y sustitución del elemento filtrante del aire:

-Retire el asiento.

-Retire la batería.

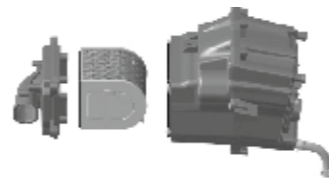
-Retire los 4 tornillos de la tapa de la caja del filtro y sáquelos.

-Retire los 4 tornillos que conectan el elemento y retírelo.

-Limpie cuidadosamente el elemento del filtro de aire por compresión de aire.

-El filtro de aire roto o su elemento puede dejar entrar polvo en el motor y dañar el motor, en caso de que esté roto, por favor reemplácelo.

-La posición incorrecta de instalación del elemento puede dejar que el polvo entre en el motor por derivación y dañar el motor. Por favor, confirme la posición correcta de instalación.



Advertencia

No coloque la batería en posición opuesta, de lo contrario el electrolito podría salirse por el orificio de respiración.



Precaución

Cuando se limpia el elemento, el aire de soplado debe entrar desde el lado de la pantalla metálica de filtrado en su cámara en el filtro de aire, en caso de entrar desde otro lado, el polvo puede permanecer en el espacio libre del elemento, lo que reduce en gran medida el efecto de la limpieza.

Mantenimiento del aceite del motor

El aceite asegura la lubricación eficaz de las piezas del motor, además, ayuda a reducir la temperatura del motor, lo que contribuye a la refrigeración, el aceite también ayuda a la estanqueidad del motor, en este caso, el mantenimiento del aceite es muy importante para el motor.

Compruebe el nivel de aceite

-La comprobación del nivel de aceite y el llenado de aceite se realizan en el cárter derecho del motor, como se muestra en la figura 1.

-El método para comprobar el nivel de aceite:

-Parar el motor cuando estuviera caliente.

-Asegúrese de que la motocicleta está en posición vertical.

-Compruebe el nivel de aceite a través de la ventana de visualización del aceite.

-El nivel de aceite correcto debe estar dentro de las marcas de escala SUPERIOR e INFERIOR de la ventana de visualización del aceite.

-En caso de que el nivel de aceite sea superior a la marca superior de la escala, descargue un poco de aceite.

-En caso de que el nivel de aceite sea inferior a la marca inferior de la escala, rellene un poco de aceite.

-Es indiferente descargar o rellenar, después de terminar,

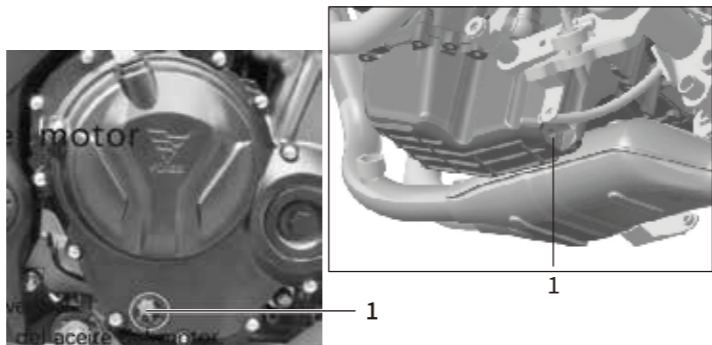
compruebe de nuevo el nivel de aceite según los pasos y métodos anteriores.

El método de vaciado del aceite

-En caso de que el nivel de aceite sea demasiado alto, retire el perno de drenaje de aceite con una llave de tubo, la posición del perno de drenaje de aceite se muestra en la figura 1 a continuación, en la parte inferior izquierda del motor.

-Después de que salga la cantidad adecuada de aceite, enrosque el perno de drenaje de aceite.

Un nivel de aceite demasiado bajo o demasiado alto puede dañar el motor. Asegúrese de que el nivel de aceite está en la posición correcta.



Sustitución del aceite del motor

Cuando la motocicleta alcance el periodo de mantenimiento, sustituya el aceite del motor.

·Cambie el aceite cuando el motor esté caliente para vaciarlo completamente.

·El método de sustitución del aceite:

– Coloque la motocicleta en posición vertical mediante el caballete de estacionamiento.

– Enrosque el tapón del orificio de llenado de aceite en sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo.

– Coloque un plato de aceite, luego retire el tornillo de vaciado de aceite se atornilla con la herramienta y se vacía el aceite. Atornille el tornillo de drenaje de aceite antes de rellenar aceite nuevo.



Arandela de sellado de cobre

Precaución

El aceite puede expandirse con el aumento de temperatura, por lo que su nivel también cambia. Cuanto más caliente está el motor, más alto es el nivel de aceite, mientras que el motor más frío con un nivel de aceite más bajo, que ambos son normales. Mantenga la motocicleta en posición vertical cuando compruebe el nivel de aceite, es decir, en posición vertical con respecto al suelo.

Precaución

Sustituya el perno de drenaje de aceite y su arandela de sellado de cobre por uno nuevo cuando vuelva a montar el perno de drenaje de aceite, en caso de seguir utilizando el antiguo, puede provocar fugas de aceite.

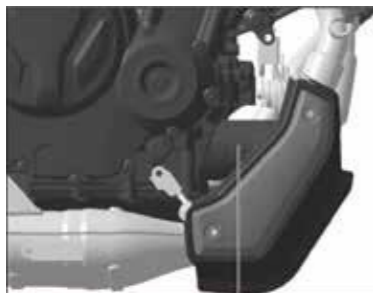
Precaución

Aunque el aceite se puede drenar totalmente cuando el motor está caliente, el aceite caliente y el silenciador pueden causar lesiones a las personas, por lo que antes de drenar, por favor espere a que el enfriamiento básico del perno de drenaje de aceite y el silenciador.

Sustituir el elemento de aceite

Sustituir el elemento de aceite

- Cumplido el periodo de mantenimiento, sustituir el elemento de aceite del motor.
- Sustituya el elemento de aceite cuando se haya vaciado el aceite del motor.
- Desmontar la tapa inferior del carenado.
- Coloque un papel absorbente de aceite o un paño de algodón debajo de la cubierta del elemento de aceite para evitar que el aceite toque la superficie del motor al retirar la cubierta.
- Retire el elemento de aceite de la parte delantera del motor.
- Desmontar el elemento de aceite y vaciar el aceite.
- Sustituir por un nuevo elemento de aceite.
- Vuelva a montar el elemento de aceite, la ubicación correcta de la junta tórica en la tapa del elemento de aceite al volver a montar es importante, o el aceite puede gotear.



Elemento de aceite

Llenar el aceite del motor

Confirme que el tornillo de drenaje de aceite y su arandela de sellado estén bien montados y apretados.

- Confirme también que la tapa del cartucho del filtro de aceite está bien montada, así como todos los tornillos y juntas que se han desmontado.
- Llene con 2.500 ml de aceite nuevo por el orificio de llenado del cárter de aceite; asegúrese que el nivel de aceite se encuentra entre los niveles MAX y MIN y luego apriete el tornillo del orificio de llenado de aceite motor. Arranque el motor, manténgalo a ralentí unos minutos y compruebe que no aparecen fugas de aceite.
- Vuelva a comprobar el nivel.

Aceite de motor											
	°C	-35	-30	20	10	0	10	20	30	40	50
°F	-31	-22	4	14	32	50	68	86	104	122	

Si necesita utilizarlos en invierno, cambie el aceite resistente a bajas temperaturas 5W-40 o 0W-40 y vuelva a cambiar el aceite 10W-40 o 20W-50 en verano.

Comprobación y mantenimiento del refrigerante

El refrigerante elimina el calor de las piezas del motor, lo que mantiene la temperatura normal de funcionamiento del motor.

- La comprobación del nivel de refrigerante y el llenado se realizan en el depósito de expansión.
- Pare el motor.
- Porque el refrigerante puede dilatarse con la temperatura, compruebe su nivel cuando el motor se haya enfriado.
- Asegúrese de que la motocicleta está en posición vertical.
- Observe el nivel en el depósito de expansión que asegúrese de que está dentro de las marcas de escala LOWER y UPPER.
- En caso de que el nivel de refrigerante esté por debajo de BAJO, rellene por el orificio del depósito de expansión.
- En caso de que el nivel de refrigerante sea demasiado alto, el refrigerante puede expandirse con el aumento de temperatura, lo que puede inyectar fuera del tubo de rebose, en este caso, no se permite el sobrellenado.
- El llenado frecuente de refrigerante indica el mal funcionamiento, en este caso, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de VOGÉ.



Advertencia

Por favor, confirme el daño en la junta tórica de la tapa del elemento, por favor reemplace si es necesario. El elemento de aceite incorrecto puede dañar el motor, por favor adopte el de VOGÉ.



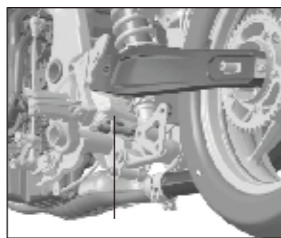
Precaución

Especificación del aceite: 10W/40 -SL o superior. Volumen de aceite: En caso de sustitución del filtro de aceite secundario, es de 2,5L. Deseche el aceite usado sustituido y su elemento de forma respetuosa con el medio ambiente.



Precaución

Una especificación de aceite incorrecta o un aceite en mal estado pueden dañar el motor, el sistema EFI y acortar la vida útil de la bujía y el catalizador del silenciador..



Depósito de agua

Sustituir el refrigerante

- Drene el refrigerante:
- Mantenga la motocicleta en posición vertical mediante el caballete de estacionamiento.
- Colocar un plato para líquidos debajo del motor. -Retire el perno de drenaje de agua. Debido a que el sistema de radiación de calor está conectado, por lo que todo el refrigerante puede fluir fuera de ese puerto de drenaje.
- Vuelva a montar el perno de drenaje cuando el refrigerante se haya drenado completamente.
- Llenar el refrigerante:
- Hay que rellenar el refrigerante del radiador de calefacción y del depósito de expansión:
- Abra la tapa del tanque de agua del radiador de calor como se muestra en la figura 2, luego llene el refrigerante.
- Observe desde la tapa del depósito del radiador de calor para confirmar que el refrigerante está lleno, rellene mientras aprieta

el tubo de agua para expulsar el aire hasta que esté lleno, luego atornille la tapa.

-Después de atornillar la tapa del depósito, arranque el motor durante 30 segundos para asegurarse de que el refrigerante se extiende a cada parte que lo necesite.

-Pare el motor, y abra la tapa del tanque de agua de nuevo cuando el motor se haya enfriado para comprobar si el líquido refrigerante está realmente lleno, en caso de que el nivel se redujo, llene de nuevo hasta que esté lleno de nuevo, repita esta acción hasta que se complete, esta acción debe repetirse si es necesario.

-Por último, retire el tapón de goma negro 3 del depósito de expansión hasta que el nivel de refrigerante se encuentre entre las marcas de escala SUPERIOR e INFERIOR.

En caso de que la temperatura sea inferior a la indicada en la etiqueta, se utilizará el refrigerante de mayor rendimiento.

El refrigerante superó la prueba VOGÉ es con punto de hielo de -45°C de etilenglicol. En caso de sustitución o compra, póngase en contacto con el concesionario autorizado de VOGÉ.



Tornillo de drenaje



Puerto de inyección de agua

Mantenimiento del líquido de frenos

El líquido de frenos es un medio importante para transmitir la potencia de frenado en el sistema de freno hidráulico, que necesita un rendimiento fiable en alta y baja temperatura, especialmente buena fluidez a baja temperatura, mientras tanto necesita ser anticorrosivo, por lo que elegir el líquido de frenos correcto. Comprobar el líquido de frenos.

-Un nivel demasiado bajo de líquido de frenos en el depósito de aceite puede provocar la entrada de aire en el sistema de frenos, lo que evidentemente disminuye el rendimiento de frenado, por lo que es necesario realizar comprobaciones periódicas.

-La comprobación y el llenado se realizan en el depósito de aceite de los frenos delantero y trasero.

-No se permite un nivel de líquido superior a la marca MAX, en caso inferior a la marca MIN, por favor rellene inmediatamente.

-El líquido de frenos es corrosivo, en caso de tocar la superficie de pintura o plásticos, puede hacer corrosión.

Especificaciones del líquido de frenos

En caso de que haya agua o impurezas en el líquido de frenos, es necesario sustituirlo o filtrarlo, o la presión de frenado puede ser insuficiente lo que disminuye su rendimiento, lo que es especialmente importante en lugares o climas húmedos. -El líquido de frenos puede estropearse si se utiliza más de 2 años, en este caso, es necesario sustituirlo rápidamente.



Advertencia

En caso de que el depósito de expansión esté completamente seco, no lo llene usted mismo, porque en este caso, necesitamos expulsar el aire que ya ha entrado en el sistema de refrigeración, por favor, póngase en contacto con el distribuidor VOGÉ.



Advertencia

Llenar con agua corriente no está permitido, de lo contrario puede dañar el sistema de refrigeración, la mezcla entre el refrigerante de diferentes marcas de especificación no está permitido.



Advertencia

Para mantener el rendimiento del refrigerante, sustitúyalo cada dos años. Especificación del refrigerante: VOGÉ refrigerante es con punto de hielo de -45°C con etilenglicol El volumen de llenado: 1,5L Elimine el refrigerante usado de forma respetuosa con el medio ambiente.



Advertencia

Al llenar el refrigerante, en caso de abrir la tapa del tanque del radiador de calor después de arrancar el motor, por favor deje que el motor se enfríe primero, de lo contrario el refrigerante caliente puede inyectar hacia fuera y hacerle daño cuando se abrió la tapa del radiador de calor.

La especificación del líquido de frenos: DOT4, por favor, deseche el líquido de frenos sustituidos de forma respetuosa con el medio ambiente.



Mantener la cadena de transmisión

La cadena de transmisión en este modelo es el que tiene el sello de aceite que en el pasador de la cadena y con grasa lubricante en el interior, y la cadena es el tipo de anillo de bloqueo sin apertura, por lo que la sustitución de la cadena necesita herramientas especiales y sólo podría hacerse por concesionario autorizado VOGÉ. Compruebe o ajuste la cadena antes de cada conducción y confirme los problemas que se indican a continuación:

- El pasador flexible de la cadena
- Daños en el rodillo del pasador
- Placa de la cadena oxidada
- Eslabón de cadena atascado
- En caso de que se detectaran los problemas anteriores, póngase en contacto inmediatamente con el concesionario autorizado de VOGÉ. La abrasión en la cadena también puede hacer

que en la rueda dentada, por favor confirme los problemas a continuación:

- La rueda dentada desgastada
- Los dientes de la rueda dentada están rotos o agrietados
- En caso de que se detectaran los problemas anteriores, póngase en contacto inmediatamente con el concesionario autorizado de VOGÉ.

Limpieza y lubricación de la cadena

La suciedad o el polvo en la cadena puede acortar su vida útil, por lo que la limpieza y lubricación periódica es necesaria, porque hay junta tórica y lubricante en la posición del pasador de la cadena, que puede ser dañado debido a un lavado y lubricación incorrecta, y también puede disminuir la vida útil de la cadena.

- No está permitido lavar la cadena con cepillo de alambre.
- Limpie la cadena inmediatamente después de lavarla, séquela para lubricarla.
- Adopte el aceite sólo para la cadena sellada con aceite y distribúyalo uniformemente en la placa interior y exterior de la cadena. Una vez esparcido, limpie el aceite sobrante.
- Algunos tipos de lubricante de cadena incluye el agente solvente o aditivo puede dañar la junta tórica, por lo que el lubricante para la cadena sellada con aceite sólo es necesario.

Ajuste de cadena de transmisión

- Demasiado tensa o floja la cadena son ambos incorrectos.
- Demasiado floja la cadena puede hacer que se caiga del piñón y provocar un accidente.
- Demasiado tensa la cadena puede disminuir su vida útil y aumentar la resistencia de la transmisión.

El apriete correcto se muestra en la imagen:

En caso de que su cadena no cumpla los requisitos anteriores, es necesario realizar el ajuste que se muestra a continuación:

- Ponga la motocicleta en posición vertical mediante el caballete de estacionamiento.
- Gire y afloje la tuerca 1 del eje de la rueda trasera y la tuerca de ajuste 2, luego ajuste el perno según el apriete.
- En caso de que la cadena esté demasiado floja, gire el perno en sentido contrario a las agujas del reloj.
- En caso de que esté demasiado apretado, gire el tornillo en el sentido de las agujas del reloj y empuje con fuerza la rueda trasera hacia delante para aflojarlo.
- Cuando el apriete sea adecuado, ajuste el perno a ambos lados para un ajuste fino, y alinee las marcas de escala en la pieza de ajuste y la horquilla trasera.
- Cierre la tuerca 1 del eje de la rueda trasera y la tuerca de ajuste 2 en ambos lados. Especificación de la cadena de transmisión: Tipo: 520 Eslabones: 116 Anillo de bloqueo sin apertura de la cadena del sello de aceite del motor. Par tuercas de ajuste: 14NM Par tuercas de ajuste del eje trasero: 95NM



Advertencia

En caso de que sea necesario rellenar el líquido de frenos, si abre el tapón de la taza de aceite usted mismo puede dejar entrar aire y humedad, lo que reduce en gran medida el rendimiento de frenado, incluso el fracaso, así que por favor póngase en contacto con el concesionario VOGÉ para hacer este trabajo.



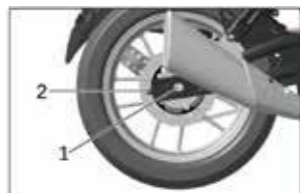
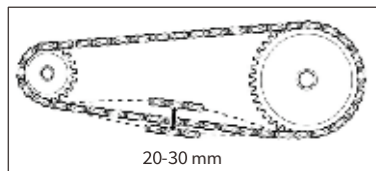
Precaución

No se permite la mezcla de líquido de freno entre diferentes marcas y especificaciones debido a que la fórmula diferente de líquido de freno diferente puede dejar que el rendimiento de frenado caiga.



Peligro

La cadena es de apertura bloqueada, adoptar la de apertura desbloqueada no está permitido, de lo contrario puede caerse y provocar accidentes. Reemplazar la cadena necesita herramientas especiales, en caso de que la apertura bloqueada sea con remache pobre, también puede caerse.



Mantenimiento del neumático

El neumático conecta la motocicleta y el suelo, es muy importante, la especificación incorrecta y el estado es muy malo para el rendimiento de la motocicleta.

Presión de los neumáticos

-La presión incorrecta de los neumáticos puede disminuir su vida útil.

-La baja presión de aire en el neumático puede dificultar el giro y aumentar la abrasión.

-La alta presión de aire en el neumático puede disminuir la zona de contacto con el suelo, con lo que es fácil derrapa y descontrolar la motocicleta.

-Cuando se conduce a alta velocidad, el núcleo de la válvula tiende a abrirse debido a la fuerza centrífuga del neumático. Para evitar la fuga repentina de aire, hay una cubierta de goma con revestimiento metálico que se monta en el núcleo de la válvula por vía roscada.

La presión de carga de aire y la temperatura del neumático son directamente proporcionales. En este caso, el ajuste de la presión

de carga de los neumáticos en frío solo puede realizarse.

Comprobar el límite de abrasión del neumático

-Hay una marca de abrasión en la superficie del neumático.

-La banda de rodadura alcanzó la marca de abrasión significa que el neumático es inutilizable.

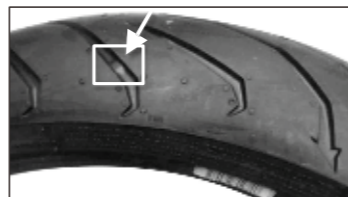
-La marca de abrasión está cerca de la marca TWI en el borde del neumático, que se encuentra en el canal de drenaje de la corona del neumático, cuya se rompe, lo que significa que la abrasión llegó a la marca, entonces reemplace el neumático inmediatamente.

-Un neumático desgastado en exceso puede hacer que el neumático patine y descontrolar la motocicleta.

Cuando la banda de rodadura del neumático se desgasta hasta la profundidad mínima permitida, su rendimiento y disminución fuerza de agarre pueden verse afectados en gran medida.

Compruebe la presión de los neumáticos según la tabla siguiente.

	Conducto	Pasajeros
Frente	220KPa	250KPa
Traser a	220KPa	250KPa



Reparar el neumático

-Cuando repare el neumático sin cámara con agujero pequeño, quite el neumático y ponga un parche dentro, fuera no está permitido, porque la marcha a alta velocidad puede hacer que la posición reparada se afloje bajo la fuerza centrífuga.

-La velocidad de conducción superior a 80km/h no está permitida en las primeras 24 horas tras la reparación.

-En caso de que la pared lateral del neumático esté rota o el tamaño roto sea superior a 6 mm, el neumático es inutilizable.

-Compruebe el neumático, en caso de que muchos lugares estén rotos como daños, arañazos, o desgaste hasta el límite, el neumático debe ser reemplazado inmediatamente.

Sustituir el neumático

-Neumáticos en una motocicleta con diferentes marcas, especificaciones, bandas de rodadura y nuevos o viejos cuando no se permite su sustitución.

-Después de reemplazar el neumático, la rueda necesita hacer la prueba de equilibrio dinámico, cuyo mal equilibrio dinámico puede disminuir el rendimiento de funcionamiento de la motocicleta, también conducen a la abrasión desigual del neumático.

-La flecha del neumático indica la dirección de rodadura, que hace girar la rueda a lo largo de ella. Esto evita el derrape en superficies mojadas, aumenta la capacidad de adherencia, reduce el ruido y prolonga la resistencia al desgaste, todo lo cual optimiza el rendimiento del neumático.

-Los neumáticos designados fueron sometidos a estrictas prue-

bas y verificaciones que satisfacen las exigencias de la mayoría de las condiciones de la carretera. En cuanto a los neumáticos no han probado, cuya idoneidad y seguridad no se puede garantizar.

-Es necesario sellar la posición de contacto entre el labio del neumático sin cámara y la llanta de la rueda.

-Para evitar fugas de aire, el desmontaje y montaje del neumático sin cámara necesitan herramientas y máquinas especiales.

-La sustitución del neumático sólo podrá ser realizada por distribuidores autorizados VOGÉ que dispongan de las herramientas y experiencia necesarias.

Fusible

-Antes de sustituir el chip fusible, por favor, conozca bien el mal funcionamiento y realice la localización de averías.

-Todas las especificaciones y usos de los chips fusibles están marcados e introducidos.

-Chip fusible para la alimentación de la motocicleta (30A): Controla la alimentación y el circuito de carga para el sistema EFI, el sistema ABS, la carga eléctrica para otros sistemas de la motocicleta (conjunto de instrumentos o luces). Chip fusible de repuesto: 30A (1 pieza-Verde-En la caja de fusibles)

-Chip fusible para la alimentación del motor del sistema ABS (25A): Controla la alimentación del motor del sistema antibloqueo ABS.

-Fusible chip para alimentación de la electroválvula del sistema ABS (10A): Controla la alimentación de la electroválvula del siste-

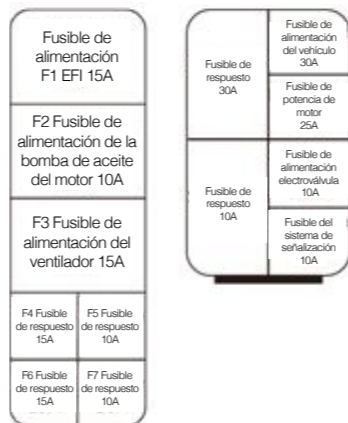
tema antibloqueo ABS. -Fusible para la alimentación del sistema de señalización (10A): Controla la alimentación del conjunto de instrumentos, luces, claxon, intermitente, interruptor de parada del caballete lateral y relé de arranque. Chip fusible de repuesto 10A (1 pieza-Rojo-En la caja de fusibles)

-Chip fusible para alimentación del sistema EFI (15A): Controla la alimentación de la ECU del sistema EFI, el sensor de oxígeno, la interfaz de diagnóstico de la ECU, la válvula solenoide para el cartucho de carbón, el inyector de aceite, la bobina de encendido y los sistemas para EFI. Chip fusible de repuesto: 15A (1 pieza-Azul-En la caja de fusibles).

-Chip fusible para la alimentación del ventilador eléctrico: Controla la alimentación del ventilador eléctrico. Chip fusible de repuesto: 15A (1 unidad roja dentro de la caja eléctrica).

-Chip de uso (10A) para la alimentación de la bomba de combustible: Fuente de alimentación de control para la bomba de combustible. Chip de fusible de repuesto: 10A (2 piezas rojas dentro de la caja eléctrica).

-Cuando revise o cambie los fusibles, por favor instale bien la tapa de la caja de fusibles, de lo contrario en días lluviosos o después de lavar la motocicleta, el agua puede entrar, lo que conduce a un mal funcionamiento eléctrico.



Pastillas de freno

Cuando la abrasión supera el límite mínimo puede disminuir el efecto de frenado. En algunos casos, puede dañar el sistema de frenos. Para la fiabilidad del sistema de frenos, la abrasión de las pastillas por encima del mínimo no está permitido.

Sustituir las pastillas de freno

La forma correcta de sustituir las pastillas de freno requiere desmontar las ruedas, por lo que sugerimos contactar con el distribuidor autorizado VOGÉ para este trabajo.

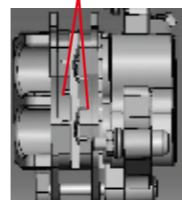
-Tanto las pastillas de freno delanteras como las traseras deben sustituirse como un conjunto, en caso de sustituir sólo una pieza,

puede provocar un frenado desequilibrado que provoque un accidente. Accione la palanca o el pedal de freno cuando las pastillas de freno.

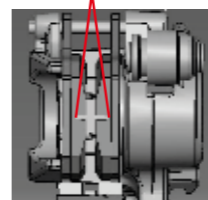
No se permite quitar el pistón de freno, o puede dificultar el retorno del pistón de freno, así como el riesgo de fuga de líquido de frenos.

-No se permite que el aceite u otra suciedad toque las pastillas y la placa de freno al cambiarlas, en caso de que así sea, es necesario limpiarlas, o puede hacer patinar el freno y disminuir el efecto de frenado.

Posición límite de abrasión de las pastillas de freno delanteras:



Posición límite de abrasión para pastillas de freno traseras:



Sustituir el filtro de combustible

-El filtro de combustible es para filtrar las impurezas en el combustible para evitar entrar en el inyector de combustible.

-La boquilla del inyector de combustible es extremadamente fina, que puede ser fácilmente bloqueado, el inyector bloqueado no

funciona hace que el motor de arranque fracase. Sustituya el filtro de combustible a tiempo es necesario.

-Retirar el depósito de combustible, que se podía ver desde la parte inferior del depósito de combustible.

-Desmonte la abrazadera del filtro de combustible con un destornillador.

-Envuelva los dos extremos del filtro de combustible con tela de algodón para evitar la salpicadura de combustible al quitar la abrazadera debido al combustible residual y la presión en el tubo de combustible, cuyo combustible residual puede salpicar con la presión.

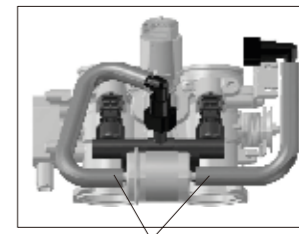
-Desmonte la abrazadera a ambos lados del filtro de combustible con un destornillador.

-Sustituir por filtro de combustible nuevo (Prestar atención a sus direcciones de entrada y salida de combustible).

-El remontaje es completamente opuesto al montaje.

-Absorba las salpicaduras de combustible residual en el tubo de combustible con un paño de algodón al retirar el filtro.

- Deseche el filtro de combustible sustituido de forma respetuosa con el medio ambiente.



Sustituir las señales luminosas

-Sin luz de señalización puede correr peligro, ya que hace que usted y su motocicleta sean fácilmente localizables.

Sustituya inmediatamente la luz de señalización averiada.

-Luz delantera, luces de posición, luces de señalización de giro, luz de posición trasera / luces de freno y la luz de la placa de matrícula son todas las luces selladas LED, en caso de rotura, el reemplazo podría hacerse sólo por la estación de servicio.

El desplazamiento de la luz de señalización debe seguir las especificaciones de la tabla siguiente. La suciedad, especialmente la grasa, puede perturbar la radiación de calor hacia el exterior de la luz de señalización, lo que puede provocar un sobrecalentamiento y acortar su vida útil.

Almacenamiento y limpieza de la motocicleta

El almacenamiento

-En caso de que la motocicleta necesite estacionarse por un período sin conducir, es necesario el mantenimiento especial, que necesita algunas herramientas, equipos o tecnologías especiales, debido a esto, sugerimos que estos trabajos sean realizados por los concesionarios VOGÉ.

-Si prefiere hacer estos trabajos por su cuenta, por favor, hágalo como se indica a continuación:

-Sustituir totalmente por aceite nuevo.

-Bloquee el orificio de entrada de aire del filtro de aire y el orificio

de escape del silenciador con un paño con aceite nuevo, para evitar que entre humedad en el motor.

-Vacíe totalmente el combustible del depósito.

-Retire la batería, luego lave su superficie con agua jabonosa neutra, limpiando al mismo tiempo el material oxidante de sus terminales.

-Almacene la batería en una habitación con temperatura superior a 0°C.

-Ajustar la presión de los neumáticos a la estipulada/Cargar la batería mensualmente.

-Lavar a fondo la motocicleta.

-Pulverizar el agente protector sobre la superficie de las piezas de caucho.

-Unte la cera protectora para automóviles en las partes que cubren esta motocicleta.

-Por último, cubra bien la motocicleta con un paño seco y déjela en un lugar con buena ventilación. La reutilización.

-Totalmente limpiar la motocicleta.

-Retire el paño que bloquea el orificio de entrada de aire del filtro de aire y el orificio de escape del silenciador.

-Sustituir totalmente el aceite del motor y del elemento de aceite.

-Vuelva a instalar la batería.

-Encienda la motocicleta.

Mantenimiento

Nº de ref.	Posición de las piezas de fijación	Hilo	Nº	Par (N.m)
1	Eje de la rueda delantera	MB18	1	75
2	Bloqueo del eje de la rueda delantera	MB8	2	18
3	Pinza de freno de disco y amortiguador delanteros	MB8	4	32
4	Eje de la horquilla trasera	MB14	1	120
5	Motor y bastidor	MB10	5	45
6	Sujeción de la cremallera de la suspensión trasera (Amortiguador trasero, basculante mayor y menor, cuadro y horquilla trasera)	MB12	5	60
7	Eje de la rueda trasera	MB20	1	95
8	Tuerca del regulador de cadena	MB8	4	9 (El 1ero y ajustador) 22 (Entre dos tuercas)
9	Amortiguadores delanteros y tija de dirección	MB8	6	18



Precaución

Por favor, utilice el chip fusible con la especificación dada, la sustitución como la hoja de aluminio o alambre de hierro no están permitidos. Conecte el chip fusible fuera de nuestra sugerencia no está permitido, de lo contrario es muy malo para el circuito incluso incendiarse o quemar la motocicleta.



Advertencia

Cuando cambie las pastillas de freno, accione repetidamente la palanca y el pedal de freno para confirmar que las pastillas han presionado bien la placa de freno. Mientras tanto, confirme el recorrido libre correcto de la palanca de freno y el pedal.



Precaución

Sustituya el filtro de combustible secundario cada 5000 km.



Precaución

Si se rompe una luz de señalización, sustitúyala por una nueva con la misma potencia nominal y especificación; de lo contrario, una diferente puede provocar una sobrecarga del circuito eléctrico o la rotura prematura de la luz.

Tabla de mantenimiento

ITEM	OBS	Período mantenimiento	1.000 km*	6.000 km*	12.000 km*	18.000 km*	24.000 km*
			3 meses	12 meses	24 meses	36 meses	48 meses
Circuito Sistema Inyección				I	I	I	I
Filtro Combustible			C	I	R	I	R
Funcionamiento acelerador			I	I	C,L	I	I
Filtro de aire	**	Cada año R		C	R	C	R
Bujía	0,8 - 0,9 mm	CPR8EA-9	I	I	I	I	R
Luz de válvulas	0,16±0,03 mm adm 0,27±0,03 mm exc		I	I	I	I	I
Aceite Motor	2,5 l (SAE 10W/40 – SJ)	Cada año R	R	R	R	R	R
Filtro de Aceite		Cada año R	R	R	R	R	R
Tensión cadena distribución			A	A	A	A	A
Cuerpo mariposa				I	I	C	I
Cadena transmisión	20 - 30 mm	520 x 106	A,L,C	A,L,C	A,L,C	A,L,C	R
Batería	12V 10aH		I	I	I	I	I
Pastillas freno delantero / trasero			I	I	I	I	R
Inspección freno trasero			I	I	I	I	I
Manguera de frenos		Cada 4 años R		I	I	I	I
Depósito líquido de freno			I	I	I	I	I

ITEM	OBS	Período mantenimiento	1.000 km*	6.000 km*	12.000 km*	18.000 km*	24.000 km*
			3 meses	12 meses	24 meses	36 meses	48 meses
Líquido de freno	Dot 3 - Dot 4	Cada 2 años R					Reemplace cada 2 años
Freno delantero			I	I	I	I	I
Switch trasero de freno			I	I	I	I	I
Luz alta y baja pulsador		**	I	I	I	I	I
Embrague			I	I	I	I	I
Muleta lateral				I	L	I	L
Suspensión horquilla			I	I	L	I	I
Tuercas, tornillos, bulones			I	I	I	I	I
Refrigerante	0,8lts radiador, 0,2lts tanque	Cada 2 años R	I	I	I	I	I
Ruedas, Neumáticos	32 psi, max 36 ps		I	I	I	I	I
Rodamientos, pistas dirección			I	I	I,A,C	I	I



- I** Inspeccionar(***)
- R** Reemplazar
- C** Limpiar
- A** Ajustar
- L** Lubricar

* - Si se conduce en zonas polvorienta limpiar más frecuentemente o su reemplazo.
 ** - Cuando el Km haya superado los límites de la tabla, continúe la frecuencia de la tabla.
 *** - Puede requerir Limpieza / Ajuste / Lubricación / Reemplazo

AC525

Revisión a la entrega

La inspección a la entrega del vehículo se la llevado a cabo según las instrucciones de Voge.

El cliente declara que ha recibido la documentación asociada al vehículo.

El vehículo fue entregado en perfectas condiciones.

Lugar y fecha: _____

Firma y sello del vendedor

Datos del vehículo

Modelo _____

Número del bastidor: _____

Fecha de inicio de la garantía: _____

Política de garantía VOGÉ

VOGÉ garantiza al comprador de una motocicleta de su marca que nuestros puntos de venta autorizados repararán o sustituirán cualquier pieza del vehículo que haya fallado debido a un defecto en material y/o montaje según los términos y condiciones siguientes:

01 La duración de esta garantía limitada es de 24 meses, medidos desde la fecha de venta al primer propietario por parte de un punto de venta autorizado, con un límite de 24.000 km., o lo que ocurra primero y respetando el cronograma de mantenimiento.

02 Quedará exento de garantía todo aquel vehículo que:

- a.** No haya sido mantenido en un punto de venta oficial o taller autorizado por VOGÉ siguiendo el programa de mantenimiento periódico tal y como especifica el manual del propietario. La omisión de cualquiera de las revisiones periódicas dará lugar a la pérdida total de la garantía de su vehículo.
- b.** Haya sido manipulado indebidamente, modificadas las especificaciones de fábrica, o almacenado inadecuadamente.

- c.** Haya sido objeto de abuso, negligencia, robo, hurto, incendio, vandalismo, accidente o utilizado para un propósito diferente al de su diseño tal y como figura en las instrucciones mencionadas en el manual de propietario.
- d.** Si ha utilizado combustible, lubricantes o líquidos diferentes a los recomendados por VOGÉ.
- e.** Haya sido destinado a alquiler, competición, actividades comerciales, espectáculos y otras manifestaciones públicas.

03 Quedan excluidas de la garantía:

- a.** Aquellas piezas y mano de obra resultantes de operaciones de mantenimiento, limpiezas y ajustes tal y como especifica el manual del propietario tales como lubricantes, cambios de filtros de aire y aceite, limpieza del sistema de combustible, acumulación de carbonilla, mantenimiento de la batería y tensado de cadena.
- b.** Los deterioros causados por un desgaste normal como silencioso, batería, embrague, sistema de variador, bujías, bombillas, CDI, rectificador, relés, bobina, estator, bocina, cableo eléctrico, cadenas, luces led, piñones de

transmisión final, pastillas de freno y neumáticos, sin perjuicio de que sean cubiertos en garantía cuando exista un defecto de fabricación o montaje.

- c. Toda batería que no admita carga después de un periodo de tiempo razonable desde su puesta a punto, se considera que no ha sido mantenida adecuadamente (cargada de forma periódica para evitar la sulfatación de las placas) y queda excluida de la garantía.
- d. Los deterioros debidos a incendio, colisión, accidente o un mantenimiento inapropiado (especialmente los producidos por falta de aceite cuyo nivel debe ser revisado cada 500 Km).
- e. Corrosión y deterioros producidos sobre la pintura, cromados, piezas de goma o plástico como consecuencia de la acción de los agentes atmosféricos.
- f. Daños causados por la instalación de piezas o accesorios que no sean fabricados o suministrados por VOGÉ.
- g. Aquellos fenómenos naturales tales como ruidos o filtraciones de aceite, por considerar que no afecta en modo alguno a la calidad, funcionamiento o comportamiento del vehículo.
- h. Toda forma de compensación económica o de otra naturaleza tales como hoteles, comidas, transporte, grúa, alquiler de otro vehículo, etc., que se produzcan como consecuencia de una avería.

04 Para obtener el servicio de garantía, el propietario del vehículo deberá solicitar la intervención en garantía a un punto de venta oficial o taller autorizado VOGÉ en un plazo no mayor de 15 días, llevando el vehículo y aportando los siguientes documentos:

- a. Factura de venta, impreso de registro de venta o en su defecto permiso de circulación que demuestren el periodo de validez de la garantía.
- b. Documentos que demuestren la consecución del plan de mantenimiento marcado por fábrica en el manual de propietario y efectuados por un punto de venta oficial o taller autorizado VOGÉ.

Sellos de revisiones

Las revisiones deben llevarse a cabo antes de los 100 kilómetros de la distancia indicada, pero nunca más tarde de un año después de la revisión previa. Las revisiones

son obligatorias para cualquier reclamación de la garantía. (* Lo que ocurra primero)

Revisión 1.000 km o 3 meses
Fecha:
Km:
Firma y sello Vendedor autorizado

Revisión 6.000 km o +12 meses
Fecha:
Km:
Firma y sello Vendedor autorizado

Revisión 12.000 km o +12 meses
Fecha:
Km:
Firma y sello Vendedor autorizado

Revisión 18.000 km o +12 meses
Fecha:
Km:
Firma y sello Vendedor autorizado

Revisión 24.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 30.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 60.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 66.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 36.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 42.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 72.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 78.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 48.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 54.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 84.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 90.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 96.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 102.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 132.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 138.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 108.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 114.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 144.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 150.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 120.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 126.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 156.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 162.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 168.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 172.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 202.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 208.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 178.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 184.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 214.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 220.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 190.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 196.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 226.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado

Revisión 232.000 km o +12 meses

Fecha:

Km:

Firma y sello
Vendedor autorizado



VOGE ARGENTINA

Administración y Fábrica: Marconi 805 - (B1812CDE)
Ruta 205 Km. 43,5 - Carlos Spegazzini - Bs. As.
Call Center: 0800 345 0020 - www.vogeargentina.com.ar